

134120

# ЛІТОПИС ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ



Ч. 1.  
СІЧЕНЬ



# Літопис „Червоної Калини”

ІЛЮСТРОВАННИЙ ЖУРНАЛ ІСТОРІЇ ТА ПОВУТУ

Річник VII. 1935 (I—XII).

## З М І С Т:

### СПОМИНИ

	ч.	ст.
М. Горбський: Вспоминання української влади	I.	8
Ф. Мелешико: Мазани: Махно та його анархія	I.	10
„ „ „	II.	12
„ „ „	III.	9
В. Мазни: Мазани: В обличчі смерті	I.	18
„ „ „	II.	18
М. Островерха: В тифозній горячці	II.	2
В. Пастушин: Ще дещо про Вольфсберг	II.	15
І. Романків: Культурно-освітня праця У. С. С.		
„ „ „	III.	12
„ „ „	IV.	11
„ „ „	V.	2
„ „ „	V.	3
„ „ „	V.	4
„ „ „	V.	5
„ „ „	V.	9
„ „ „	VI.	13
Б. Ч.: Героїська боротьба і лицарська смерть		
„ „ „	VI.	7
„ „ „	VI.	11
С. Гайдучок: З минутих днів		
„ „ „	VII—VIII.	2
Я. Гриневич: З XIV-тою бригадою на Великій		
„ „ „	VII—VIII.	29
„ „ „	IX.	14
„ „ „	VII—VIII.	11
„ „ „	X.	6
„ „ „	XI.	20
„ „ „	XII.	9
Сидір Ярославич: Як ми ставали більшовиками	IX.	3
Борис Монкевич: Оборона Катеринослава	IX.	5
Степан Лисак: Син Закарпаття	IX.	12
Ярич-Запільський: У більшовицькій чреватині	X.	17
„ „ „	XI.	10
„ „ „	XI.	5
„ „ „	XI.	4
„ „ „	XI.	15
„ „ „	XI.	19

### ІСТОРИЧНІ НАРИСИ

Др. М. Андрусак: Михайло Грушевський	I.	2
Микола Угрім Безгрішний: Клім У. С. С.	I.	6
М. Р.: Похорони Богдана Хмельницького	I.	22

	ч.	ст.
М. Гнатішак: Записки до державних грошей	II.	5
О. Думін: Табор окремого загону С. С. в Білій	III.	2
„ „ „	III.	5
І. Іваненко: Стрілецька карикатура	III.	7
Др. М. Андрусак: Думки Грушевського про по-		
„ „ „	III.	7
„ „ „	III.	13
„ „ „	III.	19
„ „ „	III.	21
„ „ „	IV.	17
„ „ „	V.	18
„ „ „	VI.	18
„ „ „	VII—VIII.	34
„ „ „	X.	19
„ „ „	XII.	19
„ „ „	IV.	5
„ „ „	V.	13
„ „ „	V.	15
„ „ „	VI.	2
„ „ „	VI.	4
„ „ „	VII—VIII.	15
„ „ „	VII—VIII.	25
„ „ „	IX.	9
„ „ „	X.	13
„ „ „	XI.	16
„ „ „	XI.	13
„ „ „	X.	4
„ „ „	XI.	7

### ВІРШІ ТА ОПОВІДАННЯ

А. Курдидик: Залізані коляди (вірш)	I.	2
А. Курдидик: Сніг (вірш)	II.	2
А. Курдидик: Дівчина з червоним хрестом (вірш)	III.	2
Ів. Чернява: Ваши тіні (вірш)	IV.	2
Василь Гіриний: Берези на повітрі	IV.	3
Т. Ганко: Дороги	IV.	4
Б. Нижанківський: Гренадир	IV.	6



Стрілецькі атаки	IV.	7
Поеми про стрілецьку шапку	IV.	9
Стрілецькі псалми	IV.	10
Василь Ткачук: Таго я одинак	IV.	18
Яр. Курдидик: Фрагменти	IV.	20
Зенон Гарнавецький: Собила стрілець Артура Коса	IV.	21
Ф. Невестюк: У пам'яті минуле — моя на яві (в.)	V.	2
Яр. Курдидик: Воєнне кохання	VI.	2
А. Курдидик: Прориси	VII—VIII.	2
А. Курдидик: Осінь 1917	IX.	2
О. Удовиченко: Козак Сергій Крачченко	IX.	18
Василь Пачовський: Мати	X.	2
І. Т.: Артилерійський гудзик	X.	11
А. Курдидик: Вперше	XI.	2
О. Ольжич: Піхотинець	XII.	2

#### РЕЖИСЕРІ І ЗАМІТКИ

І. Іванець: Вистава стрілецький пам'яток	I.	3
Р. Лисович: Ювілейна академія у Стрию	II.	10
Дмитро Палій: Зимовий похід	VI.	8
" " " "	VII—VIII.	7
І.: Найбільша бібліотека війни	IX.	8
М. Горбовий: Переглядаючи Альбом У. С. С.	X.	2
Іван Чепига: Станіславів — столиця З. О. У. Н. Р.	X.	8
і У. Н. Р.	X.	8
М. Горбовий: Про песні зі стрілецького життя	XI.	6
М. Горбовий: Про песні зі стрілецького життя	X.	6

#### МАТЕРІЯЛИ І ДОКУМЕНТИ

Т. К.: З листопадових днів у Чорткові	I.	14
С. Г.: З документів великих днів на Белзщині	V.	14

М. С.: Мазно та пограбієсько	VI.
С. Г.: Верати Белзщини у визвольній війні VII—VIII	VII—VIII.

#### БІБЛІОГРАФІЯ

І. Ш.: Синоск жерел до історії української визвольної війни 1914—1921 р. р.	II.
" " " "	IV.
" " " "	V.
" " " "	VI.
" " " "	VII—VIII.
" " " "	IX.
" " " "	XI.
" " " "	XII.

#### ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Ген. М. О. Пржевальський	V.
хор. Нестор Тогоєскул	IX.
хор. Микола Сітинський	IX.
стр. Микола Марків	IX.
сот. Володимир Тогоєскул	IX.
о. Зимовий Кузьма ст. У. Г. А.	X.
Осип Марків	XI.
Михайло Давчик	XII.

#### РІЖНЕ

Ред.: Молоді письменники у 20-ліття виступу У. С. С.	IV.
Літ. група „12": Слово від нас	IV.
Ч.кий: Маківа	IX.
Листопад — місяць Українських інвалідів	XI.



Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

# ЛІТОПИС

ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ

ІЛЮСТРОВАННИЙ ЖУРНАЛ ІСТОРІЇ ТА ПОВУТУ

VII. Річник

ЧИСЛО 1

СІЧЕНЬ

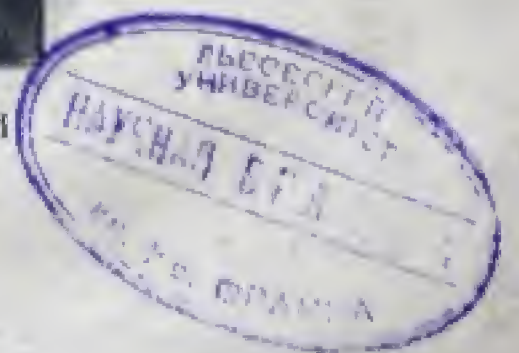
1935



ПЕРШИЙ ПРЕЗИДЕНТ ВІДРОДЖЕНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВИ

МИХАЙЛО ГРУШЕВСЬКИЙ

помер 25 листопада 1934 р.





# ЗАЛІЗНІ КОЛЯДНИКИ

І знову ніч стоїть. Свята  
І знову зорі — ясні.  
І колядують знов літа,  
Що — смолоскип погаслий.

Оце ідуть: колядники  
В шинелях і шоломах.  
На брови сів іней важкий,  
На плечі сіла втома.

О, на кільчастих дратах їм  
Пошарпалися ноги:  
Пройшли вже стільки Україн  
І стільки літ дороги...

А нині є такі вікна,  
Що снігом їх задуло:  
За ними мати неодна  
Не вірить: Це — минуло.

І дожидає, що прийде —  
І в сінях крісом стукне,  
Відчинить двері — й молоде  
Щось в хату святом дмухне...

...О, до тих мам, до тих вікон  
У ніч святу, різдвяну  
Прийдуть ці тіні гусаком  
І під вікном всі стануть —

І материнський теплий зір  
Пізнає свого сина,  
Що зза далеких, ясних зір  
На коляду прилинув.

Він матиме важкий шолом  
І очі мрійні, юні  
І в ніч Різдвяну за столом  
Присяде у задумі.

## Михайло Грушевський

Перший Президент Української Держави, історик — політик — культурний діяч

Написав: Д-р Микола Андрусак.

Носій національно-державної ідеї відродженого українського народу був нащадком козацького роду Грушів у Чигиринщині; згодом з Грушів стали виходити священики, які й змінили своє прізвище на Грушевських. Михайло народився дня 29 вересня 1866 р. в Холмі, де його батько Сергій був учителем уніятської середньої школи. В цьому західньо-окраїнному українському городі пробув Грушевський до 1869 р.; в 1870—78 рр. живе він знову в Ставрополі за Кубанню, себто на східних окраїнах української національної території. Відтак перебуває поза нею у Владикавказі і Тифлісі, звідки відвідує часом Україну, про якої красу залишилися спогади з дитячих літ. В 1884 р. пробує свого письменницького талану, в 1886—90 рр. студіює на київському університеті, при чому на 1887 р. припадають початки його наукової праці. В 1894 р. дістає за порученням свого професора Володимира Антоновича катедру „світної історії з спеціальним оглядом на історію Сходу Європи“ на львівському університеті. Таку урядову назву мала катедра української історії, тому що — на думку австрійського уряду — „die ruthenische Geschichte ist keine konkrete Wissenschaft“.

З приїздом до Львова вносить оживлення в діяльність Наукового Т-ва ім. Шевченка. В 1895 р. стає редактором „Записок НТШ“, в 1897 р. головою НТШ, на якому становищі видержує до світової війни. З її початком виїжджає до Києва, де його арештують російські власті й вивозять у глибоку

Росію. Із заслання вертає в березні 1917 р. і обіймає провід першого парламенту відновленої української держави — Української Центральної Ради. Після гетьманського перевороту в квітні 1918 р. усувається якийсь час від політичної праці. В 1919 р. виїжджає за кордон і бере живу участь у діяльності партії соціалістів-революціонерів. В 1924 р. вертає до Києва, де при Укр. Академії Наук, якої членом став у 1923 р., організує Історичну Секцію; незвичайно буйну її наукову працю припинює більшовицький уряд з кінцем 1930 р. самого ж Грушевського засилає з початком 1931 р. до Москви. Проживаючи на заслання в злиднях Грушевський занедужує; його перевозять на лічення до Кисловодська на Кавказі, де він умирає дня 25 листопада 1934 р.

У своєму короткому нарисі обмежуся до його характеристики як історика, політика й культурного діяча.

Як історик не має Грушевський під оглядом великої ерудиції собі рівного навіть серед чужих. Ніякий нарід не видав у новіших часах такого історика, який би основно джерельно прослідив минуле свого народу на протязі його існування. Матеріал для дослідів історії поодиноких народів такий обширний, що історик мусить обмежити свої дослідні тільки до одної епохи (добы). Не те бачимо у Грушевського; він опрацював історію українського народу на цілому просторі його історичного існування на основі джерел починаючи першими вістками про територію нинішньої



України та допроваджуючи її до початків II половини XVII. себто до смерті Богдана Хмельницького.

В який спосіб опанував Грушевський такий великий запас історичних матеріалів? Очевидно, помічні були його учні на львівському університеті, які розроблювали різні теми з історії України, збирали сирій матеріял. Після повороту до Києва в 1924 році М. Грушевський аж до 1930 року згуртував в Історичній Секції при УАН молодих істориків, які під його проводом розробляли матеріял, починаючи від половини XVII. ст. Численні історичні причинки його і згуртованих біля нього істориків у виданнях УАН 1924—30 рр. заповідали, що йому вдасться довести історію України аж до найновіших часів. Сам він при редагуванні дослідів молодих істориків давав свої цінні uwagi, які, як також і його статті присвячені історії України від смерті Хмельницького до останніх часів, свідчать, що не було для нього ні одної сторінки історії України, до якої б він не знав досить докладно джерельного матеріялу.

Його історичні праці, чи 9-томова „Історія України-Руси“, чи розвідки з обсягу питань, яких вона ще не вхопила, визначаються бистрою аналізою джерел і строгим критицизмом. При писанні історії України Грушевський поклав собі за завдання звести до купи й проаналізувати всі вістки про життя й побут українського народу від найдавніших часів і дати образ його політичного, соціально-економічного й культурного розвитку. Тому що перед ним ніхто з українських істориків не пробував дати повного огляду минулого українського народу, уоснованого на старих історичних дослідках, а навіть давніші українські історики не знали як відділити історію України від історії Московщини і Білоруси. Грушевський виказав нерациональність прийнятої за російськими істориками т. зв. „звичайної схеми руської історії“, що уосновувалася на генеалогії московської династії. На його думку те, що російські історики звали „русскою історією“, було комбінацією різних понять як: 1) історія російської держави, 2) історія Росії, себто того, що відбувалося на її території, 3) історія „русських народностей“, 4) історія московського народу. При тому вказував він російським історикам потребу, обробити початки історії Московщини, а не додавати до неї київського початку. Треба тут додати, що новіші російські історики, починаючи Пресняковом, приймали цю увагу Грушевського і є вже історичні дослідки, що висвітлюють минуле Московщини окремо від України.

Своїми послідовними дослідками минулого українського народу Грушевський розяснив наше національне „я“, вивів наш народ з сумерку сумнівів і непевности щодо походження; своєю строго науковою „Історією України-Руси“, дав він українській нації правну основу на належане її ім'я та самостійне громадянство в світі. В протилежності до давніших українських істориків, що обробляли монографії поодиноких князів, гетьманів і різних діячів, Грушевський своєю „Історією Укра-

їни-Руси“ присвятив минулому цілої народної маси, якої змагання підчеркує, а ролі її керівників незначно видвигає понад неї. При обговорюванні конфліктів між народною масою і її керівниками симпатії Грушевського все по боці маси, бо він узяв, що „в конфліктах народу і влади вина лежить по стороні влади, бо інтерес трудового народу — це найвищий закон всякої громадської організації, і коли в державі цьому трудовому народові не добре, це його право обрахуватися з нею“. Через те його симпатії є по боці т. зв. татарських людей, що воювали проти короля Данила, а навіть Богдана Хмельницького не хвалить, коли цей розраховується з бундючою козацькою черню.

Але не треба думати, що через те історичні дослідки Грушевського є тенденційні, що він викривлює факти, як це робить йому закиди дехто з істориків під впливом своєї монархічної, чи марксистської ідеології. Грушевський, як це признають і чужі історики, ніколи не старався замовчувати фактів, хоча б йому неприємних. Все у своїх дослідках був вірний змаганням до наукової правди і кермуючись тим, висвітлював однаково й часи національного підйому й часи занепаду і був тієї думки, що хоча „невеселий переважно образ дає нам наша історія, сумніший може часом ніж інші, але суспільність, що має віру в себе, мусить мати і відвагу глянути на неприкрашену правду свого минулого, щоб зачерпнути в ній не зневіру, а силу. Пізнайте правду, і правда висвободить Вас!“ — писав він у передмові до I-го тому своєї „Історії України-Руси“.

Досліджуючи історію українського народу в усіх об'явах його життя й побуту, Грушевський мав до діла не тільки з історичними актами, літописами, але і з народною творчістю. Тому не диво, що його дослідки сягають в ділянку української етнографії, літератури й інших споріднених з історією й допоміжних її наук. Вже в своїх історичних працях подає він багато матеріалів з ділянки своїх археологічних, соціологічних, етнографічних і літературних дослідів, багато місця присвячує при обговорюванні культурного життя України її літературі. Після визвольної війни, перебуваючи на еміграції, позбавлений доступу до архівних матеріалів, й через те не маючи змоги продовжувати своєї „Історії України-Руси“, він почав обробляти окремо історію української літератури; продовжував її огляд і після свого повороту на Україну. В 5-ох томах допровадив він її менш, більш до кінця XVI ст.; деякі розділи призначені до дальших томів цієї літератури оголошував він у часі свого заслання в російській мові у виданнях Ленінградської Академії Наук.

Як історик Грушевський не міг стояти осторонь від об'явів сучасного йому українського життя. Він був власне одним з тих істориків, що вміють актуальні проблеми сучасності підтримувати засобом свого історичного знання. Завдяки тому розвинув він широку публіцистичну діяльність, що вяжеться з його політичними виступами. Його ж політичний світогляд, оснований подібно як і його історіософія, на традиції українського на-



родинства; Грушевський є того погляду, що провідник народу мусить іти за його масами. Очевидно, це його послідовне становище в політиці пістилося на ньому опісля трагічно.

Козацькому нащадкові, уроженцеві разураз страждаючого Холму, учневі шляхтича-хлопмана Вол. Антоновича припала роль зєднати духово роздертий кордоном укр. народ, слабкі нитки галицько-придніпрянських взаємин замінити сильним ланцюгом. Не легке було це завдання, бо у відмінних умовах витворилися різниці в світогляді придніпрянця й галичанина. Грушевський, що прибув у 1894 р. до Галичини, пізнав, що галицькі українці, про яких національні змагання із захопленням оповідали придніпрянські відвідувачі Галичини, не мають нічого в собі революційного, героїзм галичан є пасивною натурою, вони задоволені „політикою малих діл“. Прибув він саме в часі т. зв. нової ери, спроб порозуміння українсько-польського, якого хотіли й деякі придніпрянські діячі, які раніше цікавилися Галичиною, як от П. Куліш, О. Кониський й В. Антонович. Останній, поручаючи свого учня на університетську катедру у Львові, сподівався, що Грушевський піде назустріч польсько-українському компромісу. Але Грушевський не вважав за відповідне посвяти українську національну ідею для „політики малих діл“. Він, подібно як давніше Михайло Драгоманів уважав зовсім слушно, що перш за все Австрія повинна задовольнити всі українські національні домагання, а щойно тоді може числитися на симпатії усіх українців. А що австрійський уряд, залежний від польського *placet*, дуже мінімально задовольняв українців, Грушевський накликавав, очевидно безуспішно, галицько-українську політичну репрезентацію до опозиції супроти уряду. Його обурювало це, як могли представники народу, розстрілюваного жандармами в часі виборчих віч, беззаконно упослідженого щодо прав у своїй батьківщині, одобрювати поневолення сербського народу в Босні та Герцеговині. Але хоча його думки зовсім самостійницької політики не прийняли галицько-українські політики перед світовою війною, все таки перенялася нею тодішня університетська молодь.

Тому не дивно, що Грушевський, заведений на старшому галицькому громадянстві пізніше, в часі будівництва української держави над Дніпром, не тримався старих придніпрянських діячів і уважав за відповідне пристати до партії палких, молодечих соціалістів-революціонерів. Знеохочений в Галичині опортунізмом старшої генерації уважав, що тільки з молодими вдається щось зробити, для них треба будувати державу, яка повинна відповідати їхнім партійним вимогам. Таке його становище було також послідовністю його народницького радикального світогляду, який зрештою всуміж з романтичним хуторянством, плеканим відродженою українською літературою, був у моді у всіх тодішніх наших національних діячів. Не Грушевський одиникий відповідає за занедбання Центральної Ради в організуванні українського війська, за несправність державного апарату в її часах, за упадок української держав-

ности. Наші державні змагання не увінчалися успіхом і на Придніпрянщині і в Галичині тому, що в нас до часу наших визвольних змагань українські політичні діячі не привязували ваги справжнього політичного й мілітарного виховання народу, потрібного без сумніву для адержання держави. Гр. як політик стояв без сумніву вище від короткозорих галицько-українських політиків, вибірався понад голову придніпрянських політиків, однак в політиці був він радше теоретиком до того народницький принципіаліст. Але в 1917, не було нікого, хто б його заступив, а навіть ті, що поважили Центральну Раду, самі не зуміли нічого створити, трималися на німецьких батієтах, уклали, коли їх не стало.

Незаперечені заслуги має Грушевський як культурний діяч, як організатор українських наукових товариств та літературно-наукових видавництв. Його заслуги на тому полі були недооцінені в нас тоді, коли він стояв на чолі НТШ. Щойно тепер, коли бачимо занепад наукової діяльності НТШ, за його наступників, можна пізнати, яку людину втратила українська нація в Грушевському. Хоча деякі галицькі вчені вели перед війною кампанію проти Грушевського в НТШ так, що він з огірченням хотів покинути Галичину, все таки опісля через те не занедав звязків з Галичиною. Цікавився аж до останніх хвилин своєї полі долен НТШ, вказував напрямі для його наукової діяльності, а доки міг, навіть спомігав НТШ.

Крім оживлення наукової діяльності НТШ, яка за часів його проводу прибрала дійсно вигляд Академії Наук, Грушевський для оживлення літературного руху оснував у 1898 р. „Українську Видавничу Спілку“ та „Літературно-Науковий Вісник“, згодом „Тово прихильників укр. літератури, науки і штуки“. Після першої російської революції в 1905 р. переносить частинно зібрані наукові видавництва до Києва, де організує в 1908 р. також „Українське Наукове Тово“. Не устає його науково-організаційний хист і тоді, коли мусить покидати Україну; на еміграції основує в 1920 р. у Відні „Український Соціологічний Інститут“, якого діяльність припинюється з хвилею повороту Грушевського на Україну.

Після повороту до Києва в 1924 р. оснував він при Укр. Академії Наук Історичну Секцію і з великим розмахом вів тут науково-видавничу працю, яку припинив більшовицький уряд з кінцем 1930 р., заборонюючи одночасно поширювати „контрреволюційні“ праці Грушевського. Незадовго від того часу ні одного випуску УАН, в якому б різні марксистські псевдонауковці не кричали на Грушевського за його „контрреволюційність“.

Помер цей перший голова відновленої української держави і невсипучий робітник української науки, з під якого пера появилася понад 2 тисячі творів (наукові розвідки й статті, рецензії, публіцистичні писання, белетристика) поза її межами подібно як колись козацький речник незалежності України гетьман Петро Дорошенко. Помер як страдалець разом і з своїм народом за Україну і за свободу слова науки.



# Кіш У. С. С.

(Історичний нарис).

Написав: Микола Герин-Гизерішкний.

Великий хаос був у початках творення нашої першої народної армії в двадцятому столітті, хаос був і в творенні Коша цієї армії — „Українських Січових Стрільців“, що відіграв дуже відповідальну роль в історії стрілецтва. Не буду голословним, бо це докаже недалека майбутність, що Кіш У. С. С. давав життя-існування всьому українському легіонові, а через те давав життя і силу політичному проводові українського народу, давав спробою краще організуватися до майбутнього...

Коли в Горонді й сусіднім Страбичеві в 1914. р. формувалися боеві частини У. С. С., були й такі гуртки добровольців, що недомагали здоров'ям, свідомістю свого призначення, або й незадоволенням з усього проводу У. С. С.

Цю частину зміг зберігти для народнього діла й не змарнувати її, сотник Клим Гутковський. Він саме був першим творцем т. зв. „Кадр У. С. С.“, що з неї повстав потім гарно організований Кіш У. С. С.

Стрільці „кадристи“ сотника Кліма Гутковського спершу сповняли обов'язки т. зв. „Робітничого відділу“. Вони не дістали однострун і ходили дійсно так, як про це каже найкраща стрілецька пісня:

„Машерують добровольці  
Через Мезетеребен\*);  
Гей, гей через Мезетеребен!  
Чи то військо, чи то банда  
Ані руш не розбереш,  
Гей, гей, ані руш не розбереш!“

Першою працею „Кадр“ була будова стрільниці в Страбичеві.

Коли сот. К. Гутковський з вибраними „кадристами“ вирушив в поле, оставши перейшли під команду заступника начальника Михайла Галуцницького, д-ра Степана Томашівського. З поля напливали хворі й ранені й постійно збільшували „Кадру“.

По виїзді д-ра Томашівського до Відня, на військового референта „Української Боевої Управи“ отаманом „Кадр“ став сотник Теодор Рожанківський.

„Не має лиха, щоб не вишло на добро“ — каже народня приповідка.

Так дійсно й сталося через небезпечну медугу сот. д-ра Никифора Гіряка.

Не пішов він у поле, бо мусів піддатися операції у Відні. Тут проторні люди помітили його

по видужанні на отамана Коша У. С. С. („Запасної сотні“).

Д-р Никифор Гіряк, людина дуже працювита, енергійна, з чималим організаційним і політичним хистом — з правдивим запалом взявся до організації Коша У. С. С. і в короткім часі усеунув усякі недомагання, головню ті, що їх в дискусії, ще в початках війни згадував з болем у серці Дмитро Вітовеський.

Кіш У. С. С. перейшов уже тоді з Горонди до Замкової Палани (Варпалани) недалеко Мукачеве, Кіш поділяли на три частини: 1) відділ хворих; 2) відділ легкої служби й 3) відділ виздорощів (реконвалесцентів). Перші два відділи



Стрілецька кантина. — Грузьке.

були під орудою підхор. Миколи Яценовича, третій під орудою підх. Романа Прибильського.

Заступником Кошового став сот. Теодор Рожанківський. Отаманом вишколу був д-р Михайло Волошин.

Кошовий отаман у порозумінні з У. Б. У. виборов у влади право набору новобранців.

З визволених зпід московських військ сія напливають до Коша молоді хлопці, а то й дівчата.

У Замковій Паланці, за дозволом і помітною допомогою Кошового й д-ра Івана Рихла, організував я т. зв. „Пресову Кватирку У. С. С.“, що зродила незабаром інші культурні інституції У. С. С.

В першу чергу повстала стрілецька читальня і бібліотека, що по звільненні Коломиї дуже збільшилася, бо можна було вже накупити всяких книжок. Проф. Іван Боберський прислав з Відня для стрілецької бібліотеки дуже цінні німецькі видання. Бібліотекою орудував підх. Степан Чумак. Господарем читальні був Лев Камінський.

\* ) Страбичеві.



Товариське життя дуже оживляла й стрілецька кантина (базар) під орудою Теодора Мрочка.

Найпопулярнішою лектурою в тому часі була „Новініяда“ Романа Купчинського, що в рукописі ходила з рук до рук.

З приїздом до Коша Д-ра Осипа Назарука й Теофіля Меленя (впав у Медусі) повстав у Коші „Відчитовий Кругок“, що дав низку дуже цікавих викладів.

Талановитий філолог, б. учень станиславівської гімназії, вістун Степан Прідун заснував дня 3. червня 1915. р. у Замковій Палайні перші гімназійні курси, які назвав я „Етапною гімназією У. С. С.“<sup>1)</sup>.

Стрілець Андрій Дідик, студ. філософ., провадив окремо курси для неписьменних стрільців (анальфабетів).

В читальні підх. Лесь Гринішак зорганізував прекрасний хор, що виступив на першій Тарасовій Святі в Коші У. С. С.

Свято відбулося при великій здвизі стрільців і гостей на просторій терасі замку кн. Коріятовича. Святочну промову на тому святі виголосив з питомою краснорічністю Др. Володимир Старосольський<sup>2)</sup>.

Годі не згадати ще про підстаршинську харчівню, що її зорганізував підх. Степан Чумак. У цій харчівні мило було посидіти, бо в ній родилися все нові пісні й оригінальні, дотепні розмови на теми стрілецького життя і політики.

З початком липня 1915 року Кіш УСС перенісся з Замкової Палайки до Дубини й Камінки біля Скольного. Тут, у ближчій вже батьківщині, праця на всіх ділянках стрілецького життя розвивається з ще більшим розмахом і запалом.

Стр. Др. Юліян Гіряк переорганізовує „Етапну гімназію“. Ділить її на два відділи, в Дубині й у Камінці. Оба відділи остають під його провідом.

В Камінці орудує першим відділом Степан Прідун, в Дубині Сава Никифоряк.

Під орудою підх. Євгена Бородієвича стрільці будують на горі Ключ могилу У. С. С. Тут у боях 16. X. 1914. р. впало чимало стрільців. Величале посвячення могили відбулося в прияві полк. Гриця Коссака й австро-угор. старшин. Панахиду правив о. Григорій Редчук з Труханова.

З моєї ініціативи стр. Микола Цимбрила викував дня 14. VIII. 1915. р. на великій скалі при дорозі з Дубини до Камінки такий напис:

„16.V. 1915.

Машерують наші добровольці

На крований тан.

Визволяти братів українців

З московських кайдан“.

В Дубині став я з метким і дуже інтелігентним стрільцем Юліаном Рабієм організувати стрілець-

<sup>1)</sup> Див. Моя „Етапна гімназія У. С. С.“ Видав. „Журавлі“ Рогатин, 1928.

<sup>2)</sup> Докладну історію Тарасових Свят у Коші У. С. С. написав я раніше. Рукопис зберігається в ред. „Червоної Калини“ у Львові. М. У. Б.

ку, постійну оркестру. Його батько, крилошаник з Самбора, дав нам грошеву поміч, за що закупили деякі інструменти.

Др. Михайло Волошин з підх. Ром. Прибишським відходить з коша на отамана „Збірної Станиці У. С. С.“ у Львові. На його місце для вишколювання новобранців приходить військовий поручник Володимир Стафіняк, мій товариш з перемиської гімназії.

„Пресова Кватира“ починає писати з днем 25. VII. 1915. „Хроніку Січового Коша“.

Орудник „Січового Базару“ (кантини) Теодор Мрочко жертвує на папір 1 кор. віст. Андрієві Бабюкові (М. Ірчанові), членові „Прес. Кватири“ й той основує стрілецьке видавництво гумористично-сатиричного журналу „Самохотник“. В Камінці появляється перше число в кількох примірниках, дня 21. липня 1915. р.

Тут вийшло три числа „Самохотника“, останнє 1. серпня 1915. р.

Дня 30. VIII. 1915. р. Кіш У. С. С. переноситься до Боднарів й Майдану біля Станиславова.

В Боднарові організація оркестри поступає вперед. За згодою Команди Коша визволяю з евіденційної канцелярії талановитого композитора Михайла Гайворонського. Він з запалом береться до праці в оркестрі, з якою незабаром виступає з кількома піснями перед Кошовою Командою, представляється їй.

Одушевлення у всіх стрільців велике.

Недалеко за селом Вікторівом, під моїм провідом стрільці насипають високу могилу тим товаришам, що впали тут у боях. У посвяченні могили, дня 23. IX. 1915. р., бере вже участь і оркестра під орудою Михайла Гайворонського.

У Майдані „Етапна гімназія“ працює далі.

Дня 13. IX. 1915. р. виходить четверте число „Самохотника“ з дуже дотепною сатирою під наз. „12 стрілецьких „рідко“.

Дня 14. IX. 1915. р. виїхав до Коша на інспекцію з Корпусу Гофмана, полк. Вараді. Стрільці відбули в його прияві воєнні вправи. Новобранцями проводив сотн. В. Стафіняк і Кошовий Др. Н. Гіряк, „Старою войною“ четар Краснопера.

Дня 24. IX. 1915. р. Кіш У. С. С. відходить до Гнильча, пов. Підгайці. Одна сотня їде до Носова помагати селянам у пільній праці.

Вже 27. IX. 1915. р. виходить у Гнильчі п'яте число „Самохотника“.

„Етапну гімназію“ відвідують у Гнильчі начальник Михайло Галушинський і полк. Гриць Коссак. В порозумінні зо мною полк. Гриць Коссак бере оркестру з собою в поле, дня 12. жовтня 1915. р. З тою хвилиною перестаю бути її куратором, хочай і пізніше члени оркестри часто звертаються до мене просити помочі в деяких випадках.

В Гнильчу вибрали таку управу стрілецької гімназії: управителем став Лев Смулка, проф. рогатинської гімназії, його заступником Степан Прідун, секретарем Андрій Дідик.

На місце Сави Никифоряка й Вишиваного приїшли до гімназії нові сили: Др. Луць Мишуга і письменник Антін Лотоцький, що став незабаром



найактивнішим співробітником „Пресової Кватири“ й сливе всіх стрілецьких видавництв.

Дня 31. X. 1915. р. Кіш У. С. С. переноситься до Славятина. Тут перебуває досить короткий час, бо вже 7. XI. 1915. переноситься на довший побут до Свистільник, пов. Рогатин.

„Стара війна“ займає тут лівий беріг річки Нарайки. правий беріг Кошова Команда й новобранці.

„Стара війна“ ділиться на три відділи: 1) виздоровців, 2) висудців (супровіт.), 3) здорових (похідна сотня).

Відділом виздоровців орудує підх. Гнат Загребний, відділом висудців підх. Іван Поритко замість підх. Євгена Бородієвича. Цей відділ ділиться на чотири частини під проводом десятників Юри Шкрумеляка, Федора Бея, Федора Головки й Осипа Шумського.

Новобранців напливає щораз більше, тому вони в березні 1916. р. переносяться до сусіднього села Липиці долишньої. Тут діляться вони на два відділи. Ними орудують призначений з корпусу Гофмана поручник Генріх Вапічек і четар Петро Гарасимович. Їм допомагають: четар Северин Краснопера, чет. Павло Семирозум; хорун. Михайло Девосир і підстаршини: Антін Калинець, Юра Дмитрук, Володимир Дзюбак, Семен Безпалко, Ілько Мандзій, Осип Пристай, Володимир Калинець, Петро Туліха. Рахункову канцелярію провадить Михайло Никорак.

Отаманом цілого Вишколу У. С. С. корпус Гофмана йменує майора Мирона Тарнавського. Його заступає сот. Володимир Стафіняк.

Зо Свистільник з початком лютого 1916. р. відходять до „Комісаріату У. С. С.“ на Волинь: четар Михайло Гаврилко, четар Микола Саввич і сотник Дмитро Вітовський. Напливають новобранці з Волині. Їх вишколюють і освідомляють: десятник Василь Мекелита й вістун Михайло Біляч.

Стаційним старшиною в Свистільниках є сотник Осип Семенюк.

Стан цілого Коша У. С. С. (з Вишколом) веде підх. Іван Вербовий, стрілецький „дядько“, зо своїми помічниками: підх. М. Яценовичем, стр. Михайлом Никораком і віст. Миколою Никифорчуком („дядьком синим“).

Евіденційну канцелярію веде підх. Грици Грицай з десят. Антоном Баладюком („Поперечним“), віст. Михайлом Лукачом („Гішпаном“) і стр. Василем Ратичем.

Рахунковою канцелярією орудує четар Ярослав Індишевський з десят. Михайлом Скопляком, віст. Ярославом Барничем і стр. Іваном Федунчаком.

Головний магазин харчів веде вістун



Стрілецький обоз.

Віктор Підсонський, Гандзя Дмитерко, Василь Долишній і Мих. Палюх.

Орудником репараційних робітень і відділу піонірів є підх. Роман Леонтович (стрілецький „Вуйцьо“).

Талановитий різьбар Микола Цимбрила веде столярню. Виробляє він з дерева дуже гарні коробочки, каламарі, тарілки, тоніріці й прикрашує бронзою і дрібним намистом.

Магазини стрілецького набору, шевську й кравецьку робітню, веде підх. Володимир Черенко („Скоробрешенко“).

Стрілецькою поштою орудують: Микола Луцький, Юрко Пернерівський, Володимир Ласовський і Микола Телішевський.



Полеві кухні У. С. С. під фронтом.



# Встановлювання української влади

(Уривок зі споминів).

Написав: М. Горбогий, У. С. С.

У жовтні 1918. р., Кошова Команда У. С. С., що перебувала тоді у Вижниці, призначила мене — з кількома стрільцями — до підготовки перевороту в Косівському повіті. Після перевороту, що відбувся в найкращому порядку, доручено мені допомагати повіт. отаманові (учит. І. Устіяновичеві) в організуванні і встановлюванні української влади в повіті.

Уряд Повіт. Отамана, це було щось у роді повіт. Старіства, котре щойно тільки організувалося. В дійсности, назва ця походила від Повіт. Отамана Січей, котрим останньо був вибраний учит. І. Устіянович. Одначе він урядував у будинку Старіства і до призначення фактичного старости (А. Л.), виконував обов'язки цивільної влади. А як заслужений діяч і дуже популярний та шанований у цілому окрузі, вже навіть у самих початках дуже багато він зробив доброго.

Між іншим, згідно з інструкціями У. Н. Р. зі Львова, треба було змінювати по селах цивільну владу (війтів, уряди громадські), настановляти своїх ширих, свідомих людей, як також організувати відділи міліції, для вдержання ладу і порядку. Мені, як пов. комісареві міліції доручено якраз це друге.

Уже в 3—4. дні після перевороту, праця закипіла. А праці тої було стільки, що прямо не зналося, що перше треба було робити. А все важне, пекуче. Люди приходили з найдаальших сіл повіту, ширі обіцяли всяку можливу піддержку українській владі, щоб тільки вже завести в них сякий-такий лад.

У декотрих селах, де були випробувані місцеві народні робітники, там усе впорядовували своїми силами, згідно з виданими поясненнями. До інших сіл мусілося їхати і помагати.

Пригадую собі кілька таких поїздок. У першу чергу бралось під увагу села над Черемошем (Біла ріка), де вже творилася тимчасова — по тодішнім сподіванням — границя з Румунами.

Заходимо перше до с. Ріжен. Дорога веде в більшості потоком. Вибоїни, величезні камінюки, що тяжко пішки пройти; а фірою їхати й не думай. І вже родиться постанова, що треба конечно подбати про вимурування доброї дороги. І це вже тема на збори.

Заходимо до читальні біля церкви. Виходить напроти нас священник о. Ги., що інформує нас про стан справи. У середині, в сінях і на дворі повно народу. Ждуть, цікаві — яка то нова влада.

З місця приступаємо до діла. Вибори війта й уряду громадського йдуть скоро. Вибирається що найкращих громадян. Учитель Устіянович порушує м. ін. — справу будови дороги в селі.

Дальше вибирається місцеву міліцію. До неї входять громадяни до 18 р. і звиж 60. р. життя. Все решта має йти на фронт. Міліція має дбати за лад і порядок у селі, одначе служба ця є добровільна і безплатна.

Місцевий комісар міліції підлягав повітовому, одначе на місці співпрацював із війтом і один другого доповнював. Служба йшла чергою. В селі була вартівня, з кількома міліціонерами, що змінювалися що дві-три доби. Решта були по домах.

Збори затягнулися до пізна. Люди хотіли висказати всі свої дотеперішні болячки, порадитись у не однім ділі, подати свої пляни на будуче.

Пізно в ніч, вернули ми домів. А голови повні всяких справ, задумів.

Другого дня їдемо в Білоберезку. В Тюдеві на дорозі стрічає нас дотеперішній війт, австрійський підлизайко. Іде верхом, з повними бесагами. Цими бесагами пробував нас підкупити, щоб лише не скидати його з війта.

Збори скликані до місцевої школи. І тут уже застали повно чоловіків і жінок. За хвилину прилетався дотеперішній війт, та сів на самому переді, в надії, що ще таки його візьме...

Гочаліся збори. Учитель Устіянович реферує теперішнє положення, знакомить присутніх із новими обставинами, пояснює вимоги рідної влади і т. и. Численні бесідники висказують шире захоплення зміною влади, висказують свої сподівання, декларують піддержку то що.

Відтак приступають до самих виборів. Як чоловіки так жінки критикують дотеперішні порядки, виявляють усякі „махінації“ дотеперішнього війта з панамі з „повяту“, виявляють масові надужиття і т. и. Цього всього стільки набралось, що й на волівій шкірі не списавби. Присутній війт тільки все нижче хилив голову на руки і мовчав.

Вкінці вибрано громадську старшину й управу міліції, намічено працю на найближчий час і бадьорим „Вже воскресла Україна“ — пізно в ніч, закінчено збори. Люди розходилися домів — раді, наче б на ново на світ народилися, живо коментуючи нову подію. Війтом вибрали свідомого січовика здається Пилипюка чи Филипчука. Старий, як сів у лавку на початку зборів, так не піднявся до кінця. Так його й оставили там...

Незабутний був черговий день. Збори в Тюдеві. День погідний, гарний. Раннім ранком минаємо вже Кути. По дорозі надалеки, бачимо що якусь віддадь по двох людей, що на наш вид, біжуть скоріш у село. Підїздимо ближче, а з села нараз несеться радісний голос церковних дзвонів.

Стрічна жінка — на наш запит — пояснює, що це так витають представників української влади.

Нараз, напроти надходить ціла маса людей, святочно всі одягнені, з прапорами в руках, лица аж сіяють від радісного зворушення і щастя. Старші січовики з лентами творять шпалір. Так впроваджують на подвір'я школи, де на воротах сідоглаві громадяни витають нас староукраїнським звичаєм хлібом-сіллю, під могутній оклик присутніх:



„Слава українській владі й Армії!”

Незабутим, зворушливим хвилина!

Збори відбуваються під голим небом, бо в просторій школі тоді й думати, щоб усі вмістились. Ціле подвір'я, город, го-стинище, аж під церквину ого-рожу, залиті святочним наро-дом. Мабуть ніхто здорозний не остає тоді в хаті на ціле село. А прийшли теж і з сусідніх сіл.

Притори наші з вітром гра-ють, осіннє сонце радісно й те-пло світить, а вся маса святоч-ної промади дух заперла в собі, стихла, щоб не пропустити ні одного слова з уст представника довгожданої рідної влади...

— „Від імені Української Влади питаю Вас українські громадяни”, — почав Повітовий Ота-ман.

— „Слава Україні! Най живе Українська Вла-да!” — понеслося могутнім арином із сотень гру-дей; жінок, дітей і старців, аж буковинськими і галиць-кими верхами відбитися від-гук... „Українська Влада”...

Опісля я прийняв від іме-ни української армії, й знова могутній оклик відбитися об-верхи:

— „Слава Українській Ар-мії! Слава нашим Героям!”

Коли вже все втихло, по-чив наш організатор Устун-кович своєю мовою.

По скінченню, виклекотіло все як море... Так сиділи старці, як і жіноцтво горячо, з завзягтям висказувало свої душевні думки — постанови. З признанням треба підняти живу й річну дискусію жі-ноцтва, як також завзятість у переведенню виборів пра-влання громади. І критиці попередників.

У таких дискусіях і заявах і не чулися, як на-стає вечір. Окличами на честь уряду й війська, та могутнім гимном „Вже воскресла Україна” — за-кінчено ці пам'ятні збори і розентузязоване гро-мадянство розходилося неохоче по домах. Бажали вони, щоб такий схід тривав хочби й до рана.

Остали ще тільки нововибрані управи: громади



Перша стежа Старосамбірців в Самборі Новім. I, XI, 1918.

й міліції, щоб дістати всі потрібні інструкції до нової праці.

Опісля запросили нас п. п. Тисяки на вечеру. Та мимо цілоденної, горничкої праці, на їду майже не зверталося уваги. Бо життя пішло шаленим тем-пом уперед і вимагало сил рук до праці; що хви-лина виступали нові нимоги, потреби і не далося,

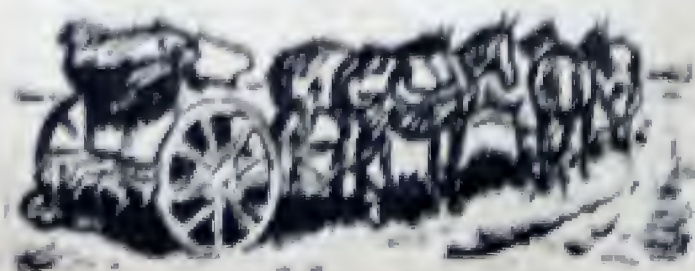


Старшини 2. курії 6-ї бригади. — Сидять в лів: Проф. Кширіна, хор. Сютрик, хор. Середонич, сот. Качмар, хор. Грицак, хор. Вандукевич і чет. Макар. Стоять в лів: Бул. Мудрий, Голанюк, Британ, хор. Єдлак, Клим-чук, Бородайко і бул. Савудик.

що перше робити.

На горячих дебатах на актуальні справи, став-ленню всяких можливих проєктів у загально-на-ціональних, державних справах і не чулися, як минула піви́ч...

Над раном були вже в дома. І далі до праці, до будування своєї хати...





# Нестор Махно та його анархія

Написав: Ф. Мелешко.

„Лиха іскра поле спалить і сама счезне“...  
(Народне прислів'я).

Про маленьку постать „батька“ Махна та про його великі лиходійства повстала вже чимала література. Більші праці — переважно в російській мові. В українській пресі — менші замітки, головне з нагоди його недавньої смерті. В українській визвольній боротьбі Махно відіграв настільки негативну та руйнівну роль, що він заслуговував тільки того, аби його обіходити мовчанкою. Однак, ця мала іскра була наша, про неї багато писали, пишуть і, певно, писатимуть чужинці, а тому й ми мусимо забирати слово, висловити свій погляд на це „явище“ та виправляти часто-густо хибні описи як самого Махна, так і його діяльності, подавані чужинцями, якими користуються й наші.

Махно — це легенда. Він ще так недавно помер, а вже погубились кінці в різній писанині, коли він саме народився. Одні пишуть, що він народився року 1884, другі — що в 1889 році. Попішили „загубити“ навіть і недавню кремацію — відомо було, що його спалено 28. липня 1934 р., а за „Трудовою Україною“ теж саме вже відбулось 28. серпня. По різному ж пишуть і про Махнів злочинчик та засуд на каторгу. К. Герасименко написав у своєму, дуже неправдивому та вигаданому творі „Махно“, (див. „Історик і Сучасник“, Берлін 1922), перевиданий з деякими доповненнями окремою брошурою Гос. Ізд. 1928 р.) — що з початком 1906 р. Махно організував напад на Бердянську повітову скарбницю (казначейство). Трьох забив, гроші захопив і втік. Пізніше був пійманий і засуджений на довічну каторгу. Коли б це була правда, а по Герасименковому Махно народився року 1884, значить, на час злочинку був дорослим, то його був би засудив царський суд на шибеницю. Той же Герасименко подає, що відбував він каторгу в Сибірі, в Акатуй та Зарентуй. Зновуж анархіст Аршінов-Марін в своїй книжці написав, що Махна засудили за вбивство р. 1908. Гуляй-пільського пристава Линиченка. Каторгу відбував він в московській в'язниці „Бутирки“ разом з тим же Аршіновим-Маріном. Останній напевно далеко краще знав Махна, як Герасименко, а тому його твердження можуть бути правдиві. І сам Махно розповідав мені, що каторгу він відбував в „Бутирках“. Навіть ще й вихвалявся, що сидів в одній камері з відомими російськими есерами Мінором та Гоцем, від яких багато дечому навчився, але своїх анархістичних поглядів під їх впливом на есерівські не змінив. В році 1919, Махно мав вигляд на добрих 35 років, щоб-то правдивою датою його народження можна рахувати р. 1884.

В році 1933 видало брошуру видавництво політичних каторжан — твір С. Черномордіка (П. Ларінов), „Махно і Махновщина“. Цілий зміст цієї брошури полягає в тому, щоб довести, що Махно

був контрреволюціонером, бандитом та оборонцем особливо українського куркульства. З „Трудовою Україною“ ч. 9. довідуємося, що є й твір самого Махна в двох томах під заголовком „Українська революція“, певно в російській мові, бо Гуляй-пільський герой українською мовою не пи-сав і не говорив. Цього твору я знайти не міг і, навіть напевно не встановив, чи щось подібне було видане.

Французький письменник, по походженню москов-жид Д. Кессель покористувався, як я вже згадав, дуже неправдивим, а в розділі VIII „Махно петлюрівець“ ще й образливим для українців твором малороса К. Герасименка й написав про Махна роман. І ці два брехуни зробились навіть авторитетами по опису Махна і для декотрих наших часописів (див. „Діло“ від 8. серпня 34 р. „француз оповідає про Махна“ та „Назустріч“ ч. 18). Все те романтичні легенди про Махна, в яких сам герой, коли читав ті твори, то певно не зовсім міг себе пізнати.

Пишучи свої спомини п. з. „Участь Глодосян у Визвольній Боротьбі“, я уділив відповідне місце й Махнові в них. З огляду на те, що не відомо, коли ті спомини побачать світ, з нагоди смерті Махна, я рішив поділитись коротко і моїми відомостями про цього лихого сина України. Поки ж до того перейду, відмічу, що на похороні (кремації) Махна за часописними відомостями були представники від анархістів французьких, італійських, еспанських, російських та революціонерів-синдикалістів. Не згадували тільки представників від українців, щоб-то від тих, які Махна „свого“ пізнали на своїй землі під час його найвищої „слави“. З другого ж боку, це було показником, яким Махно був організатором в менше-більше нормальних обставинах. Він не зміг зкупити коло себе та своєї „ідеї“ на еміграції хоч би десятку українців. А певно є немало і в самій Франції тих, які так чи інакше побували в його банді. За його гробом йшла тільки одна українка, його дружина пані Галина зі своїм та батька Махна сином.

Щоб раз на завжди покінчити з писаниною Герасименка, а за ним і з романтикою Кесселя, я й почну писати на цей раз свої рядки зі самої дружини Махна, бувшої панни Галини Кузьменко, учительки, родом з Піщаного Броду, Елисаветградського повіту на Херсонщині, доньки бувшого поліцейського урядника.

В році 1918 мені частенько доводилось бувати у Києві. Замешкував я там завжди у мого товариша Д. Хорунжого, родом з м-ка Добровеличківки, Елисавет. повіту. Займав він тоді посаду в міністерстві праці. У нього я познайомився з Галиною Кузьменко, яка була урядницею в тому ж міністерстві. Уважали її нареченою Хорунжого ще з Добровеличківки, де вона вчилася в жін. уч. семінарії. Галина вражала кожного своєю красою, величавою постаттю, карими очима, начита-



ністю та мрійливо-романтичною вдачею. Надзвичайно любила дебатовати на різні теми, енергійно відстоювала раз зайняту в тому чи в іншому питанні позицію. Так мені часами, годинами з нею доводилось дебатовати, аж поки, досить заздрісний Петро, нас не розводив..

У восени я знову був у Києві й у Хорунжого. Розуміється, поцікавився, де є Галина. Опинилась вона аж в Гуляй-Полі, куди її призначили в ново-відчинену Українську Державну Гімназію учителькою української мови та історії. Хорунжий тільки тоді дістав листа від неї, якого мені й прочитав. Із того листа я й довідався, що на світі є Махно. Писала вона про нього так: „У нас тут з'явився бандит Махно. Нападає він на заможних людей, на духовників та на інтелігенцію. Грабує, вбиває. Ми його дуже боїмося. Як тільки смеркне, не виходимо на вулицю. Замикаємо двері та завішуємо вікна, щоб не видно було світла“. і т. д. З того то й почалося моє „знайомство“ з Махном.

По протигетьманському перевороті його „слава“ раптом почала зростати. В прудні того ж року він з'явився зі своєю бандою на Херсонщині. Захопив Бобринець й почав грабувати. Нам довелося послати із Елісаветграда дві сотні козаків під командою пор. Д. Вирбицького на Махнівців. По короткому бою махнівці місто залишили. Але тут і довелося познайомитись нашим козакам з махнівськими хитрощами: він знову налетів вночі на Бобринець, зав'язався бій, в якому поліг і сам командант відділу Д. Вирбицький та декілька козаків. З'явився отож Махно по-перше на Херсонщині після того, як по його наскоку на Катеринослав його розгромили українські частини. В пресі почали з'являтися все частіше замітки про руйницьку роботу цього лиходія по відбудові нової Української Народньої Республіки. Описували його миршаву постать, суворість, різні „геніяльні“ зловчинки та підкреслювали, що цей герой має дивовижні чорні оченята. Які ж вони в дійсності були — зазначу на своїм місці.

Минали місяці. На Україні кипіло, мов у пекельному китлі. Від недавньої УНР, залишилась тільки: „У вагоні Директорія, а під вагоном територія“... Рештки великої української армії видужували від отаманії. Рішуче ліквідовано оскілівщину та різні дрібніші божківщини. Ліквідовано все те може не так вміло, але це було конче необхідним для оздоровлення та підняття боєздатності української наддніпрянської армії. Раптово почали виздоровлювати під натиском московсько-комуністичної „хірургії“ й українські широкі селянські маси від „ідейного большевизму“. Вибухали повстання проти окупантів-москалів та їхньої голодної саранчі — міщочників різних виглядів, які все забирали на Україні, що тільки далось всути в мішки та вагони. З'явилися ватажки: Ангел, Зелений, Чучупака та інші. Григорів, який недавно зрадив був УНР, побачив скоро, що йому з большевиками не по дорозі, виступив проти них. Це був той короткий час, коли „батько“ Махно хоч на око підпорядковував себе і свій загін чужій волі — большевицькому зверхньому військовому командуванню.

Настав липень р. 1919. Селянство завзято виконувало свій обов'язок — кінчало жнива. А Бог в тому році певно на людей ще не був розгніваний: жита поросли в два метри заввижки, пшениці розстелились по степу мов золоте море. Кожда година для працюючого-селянського люду була дорога. Та ось з'явилися в Елісаветградському повіті ті, які не орали, не сіяли й не жали — жили з чужої праці, руйною, та справляли безперестання сатанинське весілля. Махнівці насильно хапали селянські фіри, коні й неслись по степу мов вихор, куди й пощо — знав один маленький чоловічок, лихий мізок тої банди.

Нас, декількох активних глососян, „володіли“ широким степом, а большевики панували в селах, особливо в Глососах. В жнивні дні ми допомагали родичам жнивувати, тягаючи не тільки коси, а й рушниці зі собою, а на ніч збирались до гурту в якійсь хатині на степу, чи підночовуючи під колами. Та ось нам донесли, що в Глососи прийшов визволитель від всіх обов'язків трудящих мас „батько“ Махно. Зі всіх оповідань про нього, мене найбільше здивувало те, що його дружиною є ніхто інший, як Галина Кузьменко.

Другого дня після тої новинки, я сидів під колами коло шляху й розглядав махнівців, які повільно посувались із Глосос на Хмельову. Було їх порівнюючи не багато: з 500 кіннотчиків, з 30 тачанок з кулеметами й без кулеметів, трохи піхоти на возах та обоз з різним „барахлом“ аж до подушок включно.

По Махновому відході із Глосос, полинилось тільки декілька утікачів із містечка Піщаного-Броду (18 верст від Глосос на південь). Вони нам і розповіли, що відігралось в їх селі. Махно прилетів із Катеринославщини в Піщаний-Брід з конкретним і дуже важливим для нього завданням: одружитись та відгуляти весілля зі своєю нареченою, Галиною Кузьменківною. А воно ж відомо — який пани, таке й весілля! Махно, не дивлячись на свою ідеальну анархічність, надав законність своєму шлюбові в церкві. Шлях із дому Кузьменків аж до престолу Божого в церкві, „синки батька отамана“ застелили килимами, по яких і підійшли наречені під вінечь. Перед тим були „зобілізовані“ всі місцеві „горальні“ — самотонні апарати. Такого весілля в Піщаному Броді не було до того ніколи й певно більше не буде. Іли та пили всі, хто тільки хотів, до безпам'яті. Гриміло декілька молдавських оркестр, „рипали“ батьківські гармоністи, танцювали до впаду. На запити свіжих людей, які попадали на це весілля, була одна відповідь: „синки одружили сього батька!..“ Стріляли із кулеметів та рушниць так собі, в повітря, для доповнення ефектів. І вертіли „закуска“..... Махно підбив селян і повів їх разом зі своєю бандою на большевиків, які почали скупчувати свої сили в 6 верстах на ст. Помішній. Большевиків розбили, захопили багато цінного військового майна й скарбину 14. большевицької армії. Все цінніше махнівці забрали собі. В руки піщано-бродських повстанців попало трохи зброї та набоїв.

По цій операції Махно одійшов у Глососи.



Большевики підтягли нові сили й повели наступ на П. Брід. Захопили його і вже своє „весілля“ в ньому відіграли.... Душ коло 20 розстріляли, переважно інтелігентів, в тім числі загинув і відомий в Елисаветградському повіті український діяч, учитель Марущенко. Багато спалили подвір'я та пограбували всіх тих, у яких було що взяти. Такий то був фінал того весілля.

Минуло декілька днів і мені знову довелося бути випадково свідком, як махнівці тягли назад шляхом із Хмельової на Глодоси. Мене здивувало, що на цей раз не було їм кінця й краю. Як пізніше я довідався, махнівці зросли на рахунок забитого Григорієва, про що й скажу на своїм місці. Кіннота, кіннота, а за нею тачанки з кулеметами, які пригадали мені війська єгипетських фараонів, хоч ті тачанки і не були на двох колесах, як то деякі із „очезидців“ махнівців повиписували. Були це звичайні тачанки, яких повживали для легкої та „парадної“ їзди дійсні куркулі та особливо німецькі кольтоністи на Україні. Піша збіранина їхала на возах та гарбах, весело виспівуючи. Безліч обозів. Круторогі сірі українські воли тягли навантажені різним добром гарби, навіть верблюди були — тягли переважно вантажні автомобілі, цеб-то заміняли собою силу бензини.... Гнали череди худоби та отари овець. Словом, ніби Мойсей вів свій народ „обраний“ Богом в землю обітвану!... Мене аж завидки брали, що „батько“ Махно має таку велику „родину“, а ми поки що мали тільки повстанчий штаб, та й той „зайцював“ по степу....

Було це в п'ятницю на Маковія. Нам доносили на степ, що ті лиходії роблять в Глодосах. Нічого особливого: пють, гуляють, грають, танцюють, співають, літають верхи на своїх „огненних колесницях“ — тачанках. В понеділок рано загуркали гармати. Я виліз із куріня, сів на могилі й дивився через далековір на південь за Глодоси. Ще і ще вибух. Над Глодосами розривались шрапнелі. Піднялась курява і нічого не видно було, що там за селом діється. Клепочуть кулемети, пахкотять рушничні постріли. Скоро все втихає, тільки курява ще збільшується. Хто ж кого переміг? Скоро довідуюсь від дядьків, які йдуть по снопи. Махнівці розбили большевиків. По полудні моя дружина, яка вилізла разом з Г. Кузьменківною в семінарії, приносить тепер вже від молодого „матері“ Махнихи цидулку такого змісту: „Мій муж Несторко хоче з вами бачитись. Ручаюсь, що вам нічого не станеться. Несторко відноситься до українців дуже добре. Приходьте до нас — чекаємо“....

Перед вечером був я у Глодосах. Там побачив, як вулицею прямував „стрункими рядами“ піший махнівський відділ. Такої голоти, певно, не бачила в свій критичний мент і Бастилія. Це ніби йшов музей одягів. Всі вигляди одягу, які тоді можливо було знайти на Україні, можна було побачити на цих „войках“. Одні майже голі, але в нових хромових чоботах, другі босі, зате у шитках, у фраках, з циліндрами на головах, інші в жіночих козушках, в кофтах, в селянських свитках, той в староросійським підстаршинським одно-

строї з „галунами“, декотрі в гарних убраннях і знову ж таки босі і т. д. і т. д. Йшло їх в тому відділі зі 150 душ, але я не помітив, щоб хоч два були однаково одягнені. Мандрували вони вулицею на схід, в напрямку с. Потівки, звідки чекали нового наступу большевиків. Так чи інакше, йшли вони в можливий бій. І що ж? — співали собі. В мені повстало питання: чого вони тримаються отого Махна, чого, за які ідеали, за яку землю, під чий примусом несуть свої голови під ворожі кулі? Відповіді я ніякої не знайшов. З'явилась вона сама, коли я пізніше ближче познайомився та пізнав цих лиходіїв.

Пішли ми до Махна в складі: я, моя дружина, В. Недайкаша та Т. Березняк. Махно, як показалося, любив замешкувати в попівських домах. Напроти Всесвятської церкви ми й знайшли „пару“ Махнів у домі попа, що був за царату чорносотенцем. Перед нами стояла маленька постать Махна в студеському однострої з відзнаками правничих факультетів, колишніх російських університетів. Поруч його стояла його дружина Галина на цілу голову вища від свого мужа. Привітались, і я його патетично поздоровив з недавньою перемогою над большевиками. Махно жартовливо запитав, чи ми не боялися з'явитись у нього, бо ж про нього кружляє недобра слава, що він вимордує свідомих українців. Я зраду помітив, що Махно дуже любить багато про себе оповідати. Ми сиділи, слухали, трохи дурнотно притакували, зі всім погоджувались, а Махно ходив по кімнаті, говорив, говорив, підсилював свої слова твердими та рішучими рухами рук, закінчуючи коли не кожне речення, то окремі думки, словом „і тільки“\*).

„Разбій большевиків і тільки“. „Пущай знають, як на батька Махна наступать і тільки“, — привожу для взірця Махнової говірки.

Тим часом, я уважно розглядав цю миршаву постать, про яку чув вже стільки та читав різних заміток. Для такого отамана, яким він був, постать аж занадто мала. Косоплечий — праве плече вище лівого. Обличчя досить непривабливе: блідо-сіре, впалі щокки, посипане засохлими вугрями, трохи кирпатий ніс, русава (а не чорна, як у других описано) довга, прямо попівська чуприна. (Відзнака російських анархістів), добре посипана сивиною; головне ж я звернув увагу на ті його дивовижні „чорні“ очі. В дійсності мав він маленькі сірі оченята. Хто на його очі дивився на віддалі, то міг їх прийняти за чорні, а то тому, що зіниці він мав дуже розширені, затягнені шкливою плівкою, показник психічної недуги їх господаря. Доречі сказати, з такими очима входили майже всі ті, які довго посиділи в царських в'язницях, і певно, ще скорше й у більшій мірі ставалося те з очима у тих, які попадали й попадають у Чеку... Груді у Махна були впалі, а тому й голос він мав слабкий, прихриплений.

Махно нам докладно розповів, якої він тактики

\* Це підмітив і Герасименко, тільки різниця та, що він написав це слово правдиво про російських „і тільки“, а Махно його висловлював, як малорос „і тільки“.



повжив при розбитті большевиків тогож дня під Глодосами: наскок кінноти ззаду на ворога. Однак, як я потім перевіряв, допоміг на цей раз махнівцям і трагічний випадок моєї двоюрідної сестри Г. Дигаски. Вона сама була дома. Вночі влізли до неї в хату бандити, потовкли їй голову настільки, що рахували мертвою, пограбували. Чоловік знайшов її в довіта ще живою. Негайно повіз в Ново-Українку до лікарів. По дорозі набрів на большевицьку розстрільну. Вони його запитали, що роблять махнівці в Глодосах. Він відповів, що бігають і збирають підводи. Большевики рішили, що махнівці збираються утікати, зібрали до гурту розстрільну й пішли з піснями шляхом на Глодоси. Так і наскочили на махнівську розстрільну, а тимчасом підіспіла з заду кіннота, частина під командою самого Махна, а частина під командою команданта його кінноти Щуся. Почалась немилосердна рубанина, від якої отожд вставала курява. Махно говорив, що в першу чергу налетів на батарею й перерубав обслугу, яка не стямилась, звідки ця кіннота взялась. Махнівці рубали большевиків так довго, поки цілком не задовольнились цією „роботою“. Решту — 80 душ полонили. Щусь хзалився, що сам зарубав 14 душ. В Глодоси повернувся закрівавлений, мов різник.

Із допитів полонених виявилось, що у большевиків був розроблений на стільки широкий план, аби оточити Глодоси і цілком знищити махнівців. Та частина, яка йшла із Ново-Українки, мала прикувати увагу махнівців, тим часом другі частини: одна із Хмельової, а друга із Злики, мали вдарити ззаду. Але Махно своєю блискавичною тактикою так скоро знищив перших, що ті дві групи не встигли навіть ще наблизитись до Глодос. Як довідались, що їх план перекреслили і то криваво, вернулись назад. Махно ж посилив себе двома новими гарматами, чотирма кулеметами, рушницями, а головне, набоями, яких у нього було обмаль.

Нас покликали в салон до столу. Вже була ніч, світила нам лампа, а Махно все ще не вгавав: говорив, говорив без кінця. Галина вибачилась, що вечеря буде скромненька, але така, яку любить її Несторко. Махно ж додав, що їй питва не буде ніякого окрім хіба води.

„Я сам вже не пю, — додав він, — і оддав наказ, що ніхто в моїй армії не сміє пити і толькі!“...

Розуміється, дотримувавсь того наказу тільки він сам, та й то, як оказалось, не довго. Поставили на стіл улюблену Махнову стражу. Було то не що інше, як вареники з вишнями, а до них мед... Вареники треба було вмочати в мед і потім посилати в рот... Правду сказати, мені по-перше в життю ото довелось їсти таку кулінарську „композицію“... При цій „трапеці“ я собі подумав, що Несторкові дитячі мрії аж тепер здійснюються: „Вареники з вишнями та з медом мусять бути дуже добрі!“...

Махно обійшовся з нами дуже чемно. Сам запропонував, аби ми собі вибрали, що від нього хочемо. Коли забажаємо — можемо залишитись, при ньому, коли ні — може нам видати трохи

зброї, щоб ми собі зорганізували свій відділ для боротьби з большевиками.

„Тільки щоб не задумали потім виступити проти мене, бо піймаю, порубаю і толькі!“...

Ми сказали, що мусимо ще порадитись і відповідь дамо завтра. Нам видано посвідки, що „Махнові сини“ не сміють нас затримувати, що ми можемо вільно рухатись в околицях розташування його „армії“ та право доступу в усі часи днів і ночей, як до штабу, так до самого „батька“ Махна. Ті дві посвідки пізніше дуже нам пригодилися.

Загальна ситуація тоді була дуже неясна. Для широкого повстання ґрунт був слабкий. Та й проти кого ж повставати? Большевицька влада тоді вже розповсюджувалась переважно тільки по залізниці, тай то не завжди й не окрізь. Певніше тримались по містах. Від того тільки міський пролетаріят голодував. Ну й нехай собі, тож він хотів собі тієї „своєї влади“. Села жили своїм власним життям. Шарпали большевики дошкульніше тільки ті села, які були близько від залізниць та більших міст. З півдня посувався Денікін, але ще був далеко. Покищо в наших околицях набридали тільки оді ж махнівці й заважали селянам поналежному господарювати. А наші? Все ще сиділи там десь на заході — про них тільки кружляли чудодійні байки, а дочекатись їх ніяк ми не могли. Ми рішили покищо цілим нашим „штабом“ в складі: я, В. Недайкаша, бувший командант об'єднаного по протигетьманським перевороті Глодоського Вільного Козацтва, Л. Войчик, недавній комісар пошт та телеграфу Херсонщини, Т. Березняк бузаний слідчий в моїй інспектурі, Т. Молдованенко, бувший другий помічник нач. повітової міліції, — вступити в Махнівську „армію“. Дальше буде видно, що маємо робити. З цим рішенням другого дня рано ми й з'явилися у Махна. Він окликав свій „реввоенсовет“. Складалась у нього ця „штука“ із 12 душ. (Ми потім прозвали те: „рада 12 апостолів батька Махна“. Були в ній апостолами лиха: Карпо, Іван, Петро, Хома, Грицько і т. і., а на чолі по зовнішньому вигляді стояв чернець Нестор). Засідання відбулось під церквою в холодочку, на зеленій травичці.

Махно представив нас своїм „апостолам“, як нову, свіжу, культурну силу... Це засідання відбулось дійсно по анархістичному. Ані тині — значайного засідання. Махно хоч і був головою того „реввоенсовета“, але формальностей сам не тримавсь і від нікого їх не вимагав. В переміжку говорилось про все, що кому в голову прийшло. В тих хаотичних балачках Махно викладав нам і свою „державно-анархістичну концепцію“. Тяжко її конкретизувати, бо це був анархо-хаос. Нестор натискав все на те, що український народ по своїй природі анархістичний, а тому для нього найвідповіднішою була б його „концепція“, яку він сам звеличував „махнівщина“. „Поки ж народ не стане свідомо анархістичним, — казав він — треба завести „совети“ без комуністів та жидівського засня і толькі!“... Я помітив, що інтелігентних членів в цьому „реввоенсоветі“ немає. Відзначався ще деякою інтелігентністю один Карпо,



якого назвали Петлюрою, а то тому, що він був свідомим українцем, говорив тільки по українськи, вважав себе добрим промовцем, хоч при його виступах з тими промовами я тієї красномовності не помітив. Відомих анархістів: Володіна та Аршінова тоді при Махні не було, і про них навіть не згадували. Видно Махно й без них добре обіходивсь. Махно підчас того „засідання“, чи правдивіше „залежання“, бо ми вели розмову дежачи, натискав на те, що він не є диктатором у своїй „армії“, а сам підлягає „реввоєнсовету“. Однак коли ми встали й Махно відійшов, то Карпо мені шепнув:

„Махно каже, що сам підлягає „реввоєнсовету“, ану нехай котрийсь відважиться не погодитись з тим, що він говорить, зараз же застрілить“.

Я це зрозумів, як пересторогу, щоб часом не вступив у суперечки з Махном.

В той час, коли відбувалось оце наше „засідання“, за другим рогом церкви „раділа жіноча рада“... Як мені потім оповідала дружина, „мати“ Махниха зібрала молодих учительок, гімназисток і т. і. та проповідувала „пробний шлюб“, на якому мало спочивати в державі махнівського устрою подружжя щастя... Ціла мудрість була в тому, що перед тим, як мають побратись молоді люди, мусять прийняти „пробний шлюб“ — так на 1, 1/2 — 2 місяці. Коли в усьому у них піде гаразд, підійдуть собі по характерах, то після того вже приймають дійсний вічний шлюб, коли ж ні, то розійдуться по доброму. Як приклад, що ця „ідея“ дає наслідки добрі, Галина вказувала на себе:

— От я з моїм Несторком прожила пробний шлюб, пізнали одно-одного, потім побрались і тепер цілком щасливі...

Від тієї Галини, яку я знав рік тому в Києві, не

міг би чекати, що вона буде Махновою дружиною й впаде при цьому в такі „мудрощі“...

З під церкви ми пішли до школи, де сиділи полонені більшовики. Махно обіцяв нам, що коли між полоненими знайдуться ті більшовики, які нам дались у знаки, або ті, що мене в травні підготували до розстрілу на ст. Помішній, то на наше бажання він велить таким стягти голови... Полонених зігнали в одну салю. Була це собі звичайна, переважно московська обшарпана маса. Нам відомих більшовиків серед них не було. Виправдувались вони тим, що мобілізовані, самі комуністів ненавидять. Звичайне явище в такі критичні моменти, „Батько“ Махно виступив перед ними з „палкою“ промовою. Я побачив, що оратор із нього нікудишній. І тут він говорив переважно про себе, про те, за що він бореться, про свою махнівщину та непереможність у боях. Взагалі із цілої його промови можна було зробити такий висновок, що цей малий чоловічок дуже злий та жорстокий. Однак показався не без людської душі, по відношенню до цих полонених. В усякім разі не такий, як ті, які криваво записали в нашу визвольну боротьбу сторінку під назвою „Базар“... Він закінчив свою промову словами:

— Я вас звільняю, а вашим обов'язком має бути те, щоб ви скрізь говорили, хто є Махно, за що він бореться та як воює і толькі“...

Затемнені обличчя полонених засяли, декотрі вигукували, що ніколи вже не підуть проти нього, Махна, воювати і т. і. Полонені сипнули раптово із школи на волю. А Махно казав нам:

— Оці 80 душ будуть найращими агітаторами в мою користь. Одним розкажуть за що я воюю, а другим, як я воюю. З того для мене буде більша користь, як була б тоді, коли б я дав їх постріляти. Я мусів погодитись, що він мав рацію.

(Дальше буде).

## З листопадових днів в Чорткові

Подав: Т. К.

Листопадові дні 1918. року в Галичині ще досі не опрацьовані. Проте вони становлять незвичайно цікавий матеріал для нашого національного існування. Аджеж це був час, коли галицькі українці могли творити свою державу й почали її творити. Хоч остаточно тодішні змагання покінчилися невдачею, то пізнання їх конечне. Пізнання до найменших подробиць покаже, як ми приступали до будови своєї держави й яких досягнули успіхів, чи які потерпіли невдачі. І тому, не кажучи вже про величезне виховне значіння, яке має пізнавання рідного минулого для молодого покоління українців, пізнання це матиме ще й те значіння, що покаже нам із одного боку, якими методами досягнуто успіхи, а які методи були шкідливі. Бож історія, як говорить старинна посьловиця, є вчителькою життя.

Листопад 1918. року вже є історією, зокрема для молодого покоління, що не пережило само цих моментів. Для нього Листопадові дні — це

легенда. Але щоб оця легенда жила в серцях тих, що самі Листопадових днів не пережили — треба їм якомога точніше пізнати їх, вивчити від очевидців і з документів, і утримувати у своїй пам'яті на все життя. „Літопис Червоної Калини“, крім споминок, містить також і документи до Листопадових днів у Галичині. — у спеціальній рубриці „Перші дні листопада в Східній Галичині“. Досі маємо звіти або матеріали з таких місцевостей: Станіславів (Літопис ЧК, 1930, лютий), Бунач і Бережани (1930, березень), Кам'янка Струмилова (1930, квітень), Рогатин і Турка (1930, червень), Підгайці, Радехів, Стоянів, Стрий, Перемишляни, Долина, Виплики (пов. Львів), Щирець (пов. Львів), Рудки, Комарно (пов. Рудки), Сокаль і Белз (1930, липень-серпень), і, врешті, з Бібрки (1930, вересень). Крім того два загальні звіти — з дороги зі Зкопаного до Львова (1930, квітень) і зі Львівщини (1930, липень-серпень).

Даремне шукатимемо в цих звітах якогось мате-



р'яду до Листопадових днів у Чорткові. Маємо в „Літописі“ лише дві статейки про Чортків, але вони відносяться до часів післявоєнних. — а саме одна з них говорить про діяльність Філії Товариства охорони Воєнних Могиł у Чорткові (Літопис ЧК. 1930. березень). друга ж — про Український Воєнний Цвинтар у Чорткові (там само. 1931. листопад). Щойно тепер пощастило розшукати документи до листопада 1918. року в Чорткові.

Документи ці з історичного боку першорядної ваги. Є це іменно протоколи Міської Ради Чорткова з листопада 1918. року й дещо пізнішого часу. Відшукав їх і переслав до використання д-р Володимир Електорович. Протоколи писані частинно по-польськи, частинно по-українськи. Подаємо їх відписи ез. витяги, не хочачи затратити хочби якусь одну дрібничку<sup>1)</sup>, нераз дуже важну для дослідника або просто для характеристики тогочасних відносин.

#### I. Posiedzenie Nr. 80. Rady Miejskiej w Czortkowie, odbyte dnia 6 listopada 1918 r.

Obecni: P. P. burmistrz Dr. Mosler i radni: PP. Akselrad, Birnbaum, Buck, Elling, Dr. Fränkel, Fischler, Gulewicz, Zamkowski, Dr. Kozower, Dr. Krokowski, Krukiewicz, Łozik, Marbach, Radzichowski, Orłowicz, Rosenzweig, Seiden, Kocowicz, Stettner, Świątkowski, Świdorski, Szeligiewicz, Zdziejowski, Geppert i Jakóbowski.

Usprawiedliwili nieobecność radni: P. T. Dr. Blaustein i Dr. Hausvater, Karpf i Zielonka.

Nie jawili się i usprawiedliwienia nie nadesłali radni: Margulies.

Wydział Rady Powiatowej delegata nie nadesłał.

Na posiedzeniu jawiło się 26 radnych, przeto zebrany komplet wymagany § 38 alinea 2 ustawy gminnej.

Porządek dzienny: Sprawa zastanowienia się nad sposobem dalszego funkcjonowania tutejszego urzędu gminnego.

Po sprawdzeniu kompletu otwiera burmistrz posiedzenie.

Burmistrz podaje, iż w dniu 3 b.m. rano zawiadomiony został, podobnie jak naczelnicy innych tutejszych urzędów, pisemnie, iż w porze południowej nastąpi objęcie urzędów przez Rząd ukraiński i że w tym celu ma wraz z funkcjonariuszami gminnymi oczekiwać zastępców tego Rządu w lokalu urzędu miejskiego.

Istotnie po objęciu Sądu, Starostwa i Urzędu podatkowego zjawili się w Urzędzie gminnym p. t. Dr. Ostap Jurczyński, który wylegitymował się jako ustanowiony przez Ukrainską Radę Narodową komisarz tutejszego powiatu, tudzież były kapitan 95 p.p. p. t. Orobko, jako ukraiński wojskowy komendant miasta i p. t. Nikiefor Danysz, dyrektor tutejszego gimnazjum ruskiego.

Pan Dr. Jurczyński oznajmiwszy cel swego przybycia zaznaczył, iż w myśl instrukcji wydanej przez Ukrainską Radę Narodową zmuszony był także dla tutejszej gminy ustanowić komisarza w osobie p. Danysza, że jednak mimo to pozostać może nadal burmistrz i Rada gminna i że bliższe określenie wza-



Команда провантури II Гал. Корпусу, Проскурів.

jemnego stosunku urzędowania pozostawia obopólnemu porozumieniu się komisarza z burmistrzem.

Burmistrz podaje, iż on oświadczył podówczas, że nie jest urzędnikiem państwowym, lecz naczelnikiem autonomicznej gminy, wybranym przez Radę gminną, i że (wobec tego uważa ustanowienie komisarza jako naruszenie autonomji<sup>2)</sup>), której ściśle przestrzeganie ma być jedną z głównych zasad, ogłoszonych przez Ukrainską Radę Narodową.

Z aktu powyższego, którego świadkami było kilku radnych zaproszonych przez burmistrza, spisany został przez komisarza państwowego protokół, w którym zamieszczone zostało także wyżej wyrażone zastrzeżenie przez burmistrza uczynione.

W ciągu następnych 2 dni odbywały się dłuższe konferencje burmistrza z komisarzem p. Danyszem, które dały następujący wynik:

1. przez ustanowienie komisarza nie ma być wcale naruszoną przysługująca gminie autonomia, a wobec tego funkcjonować będzie nadal Rada gminna i burmistrz z dotychczasowym zakresem działania, a nie jako doradcze organa komisarza,

2. obecni funkcjonariusze gminni pozostają na swoich stanowiskach,

3. komisarz ma charakter delegata ukraińskiej Władzy rządowej, jako władzy nadzorczej z prawem kontrolowania urzędowania organów gminnych i porozumiewania się z burmistrzem w ważniejszych sprawach dotyczących administracji gminnej,

4. co do języka urzędowego domagał się komisarz, aby był nim język ukraiński, podczas gdy

<sup>1)</sup> Протоколи, що не мають безпосереднього відношення до політичних справ, згадуємо лише коротко.

<sup>2)</sup> Підкреслення в оригіналі.



burmistrz stał na stanowisku, iż dopóki kwestja językowa nie zostanie we właściwej drodze ustawodawczej załatwioną, zachowane być powinny dotychczasowe<sup>3)</sup> postanowienia.

Zresztą ta sprawa była jeszcze o tyle nieaktualną, ponieważ obecni funkcjonariusze gminni nie władają należycie językiem ukraińskim, postanowiono jednak zasadniczo, iż korespondencje z władzami ukraińskimi pisane być mają w języku ukraińskim, że ogłoszenia mające być plakatowane pisane być mają w języku polskim, ukraińskim i żydowskim i że protokoły z posiedzeń Rady gminnej spisywane być mają w języku polskim i tłumaczeniu na język ukraiński.

Po powyższem sprawozdaniu prosi burmistrz Radę gminną o decyzję, czy ma ze stanowiska burmistrza ustąpić, czy też nadal pozostać.

W dyskusji nad tą sprawą zabrał głos radny p. t. Dr. Fränkel i stawia następujący wniosek a to:

Mówca sądzi, że przy bliższem rozpatrzeniu sytuacji wynikłej ze zmiany Rządu dla gospodarki i Reprezentacji gminnej utrudnienia znaczne nie powstały i wnosi na powzięcie uchwały:

a) na uproszenie burmistrza, by pozostał na stanowisku;

b) aż do nowego unormowania stosunków w drodze ustawy, w urzędowaniu gminnem obowiązują austriackie ustawy i rozporządzenia;

c) komisarz z ramienia Rządu ukraińskiego ma zakres działania dawnego Starostwa.

Co się tyczy języka urzędowego radny p. Dr. Fränkel jest zdania, że ze stanowiska zasad autonomicznych o tem miałyby rozstrzygnąć gmina sama. — Dorywcze wprowadzenie języka ukraińskiego jest technicznie niemożliwe, nie ulega jednak wątpliwości, że z miarą ustalenia się Rządu ukraińskiego język ukraiński zyska na rozpowszechnieniu, zaczem załatwienie tej kwestji języka urzędowego należałoby pozostawić czasowi.

Mówca wyraża zapatrywanie, że i ze strony ukraińskiej natychmiastowej zmiany języka urzędowego nie będą żądali.

Radny p. t. Krukiewicz popiera wniosek Dra Fränkla i zaznacza, że uporządkowanie stanu finansowego gminy silnie wzruszonego z powodu wojny i czuwanie nad tem, aby gospodarstwo gminne nie poniosło dotkliwego uszczerbku, wymaga koniecznie, aby autonomiczny ustrój został zatrzymany, jakoteż aby burmistrz bezwarunkowo został na swym posterunku.

Wnioski powyższe jednogłośnie uchwalono, poczem burmistrz oświadczył, że wobec objawionej przez Radę woli, zatrzymuje nadal ten urząd.

Następnie zaprasza burmistrz na posiedzenie komisarza p. t. Danysza i przedstawia go Radzie miejskiej.

Komisarz rządowy p. t. Danysz wygłosił następnie na posiedzeniu Rady miejskiej mowę, której treść wpisuje się poniżej w języku ukraińskim, według udzielonego przez komisarza p. t. Danysza manuskryptu:

\* \* \*

Високоповажані Панове!

Волею українського народу утворилася на українських землях бувної Австро-Угорської Монархії Українська Держава. Найвищою державою

ною властю Української Держави є Українська Національна Рада, яка обняла власть у столичнім місті Львові й на цілій території Української Держави.

Заки будуть установалені органи державної власти в законнім порядку, українські організації по містах, повітах і селах обняли всі державні краєві і громадські уряди й виконують власть в імені Української Національної Ради. Це сталося також і в місті Чорткові та чортківським повіті.

Дня 3. листопада 1918. р. обняв владу українського громадського Комісаря п. Никифор Даниш з рамени Української Національної Ради у Львові, а саме: „Д-р Евстахій Юрчинський як український повітовий Комісар і Василь Оробко УСС як комендант міста — оба яко делегати Укр. Нац. Ради заявили дотеперішній управі міста, що іменем нової влади обіймає владу п. Никифор Даниш яко громадський Комісар, а Вп. Д-р Ізак Мозлер яко дотеперішній управитель міста узав нову владу й передає їй свою давню власть”.

На жадання П. Д-ра Ізака Мозлера стверджено, що цей послідний уважає таке зарядження яко нарушення автономії громади Чортків. Укр. громад. Комісар, Никифор Даниш, перейняв поручену йому владу й заявляє нинішнього дня, що берегтиме автономії громади міста Чорткова, а саме: 1) дотеперішніх членів громадської ради міста Чорткова уважатиме лише дорадником Комісара, але полишає її автономним тілом, котре на повних засіданнях громадської ради матиме право голосування й порішення ухвал у присутності Комісара під провозом начальника громади або Комісара. Комісар має право завісити кожную ухвалу громадської ради, колиб ухвала громадської ради стояла в противенстві до основ Української Держави. — 2) Комісар уповажляє дотеперішнього начальника громади вести дальше агенди громади в характері начальника в порозумінні з Комісарем. — 3) Всі агенди, що належали досі інгеренції політичних властей і Позітової Ради, вестиме Комісаріят.

Від нинішнього дня урядовою мовою як знішнього, так і внутрішнього урядування (діловодства) є українська мова.

Публичні оголошення громадської ради являтимуться у трьох мовах: українській, польській і жидаївській.

\*

II. Засідання ч. 81. Міської Ради в Чорткові, яке відбулося дня 14. грудня 1918. р.

Присутні: П. Т. бурмістр Д-р Мозлер і радні.

Яко рядовий Комісар явився на засіданні п. т. Даниш.

Порядок нарад: 1) Відчитання звіту посліднього засідання й інші точки ділові.

Ад 1) Відчитано звіт з засідання Міської Ради ч. 79<sup>3)</sup> і 80. які Міська Рада прийняла без змін. Відтак зарядив бурмістр відчитання рескрипту Укр. Державного Повітового Комісаріяту з дня

<sup>3)</sup> Ч. 79. в нас немає.

<sup>3)</sup> Гл. G. Hecht, Czortków, „Ziemia”, 1926, ч. 12, стр. 186



1. XII, ч. 128. (Ч. гром. 3091/918), котрим заре-джено впровадження української мови яко мови урядової у всіх державних і громадських урядах, а то як для вишнього, так і внутрішнього уряду-вання.

(Слідують даліші точки порядку нарад<sup>4)</sup>).

III. Продовження засідання Міської Ради в Чорткові дня 16. грудня 1918. р. ч. 82.

По отворенні засідання забрав голос радний п. т. Крукевич<sup>5)</sup>. Радний п. т. Крукевич обговорює справу змін в народнім шкільництві, переведених тут. Укр. Державним Пов. Комісаріятм:

1) Зміна місцевої Шкільної Ради;

2) Зміна викладової мови в утравістичнім се-минарі учительським;

3) Зміна викладової мови в народніх школах;

4) Увільнення зі шкіл учительського персоналу польської народности.

Комісар п. т. Даниш заявляє, що порушена справа радним п. т. Крукевичем не належить до компетенції Міської Ради, для того не дасть ні-яких урядових пояснень.

Голос забирає знова радний Крукевич і пояс-нює, що згадана шкільна справа належить до ком-петенції Міської Ради, узаasadнюючи: 1) Що по думці громадського закону<sup>6)</sup> прислугує громадї вплив на народні школи тим більше, що тут. про-мада причиняється поважним латком до удер-жання тих же; 2) позаяк шкільні будинки є вла-сністю місцевого шкільного фонду, з котрого більша часть належить до тут. громади, проте вже чисто зі зглядів майнових має Міська Рада обо-в'язок рішення щодо висоти чиншу за наєм тих будинків, тим більше, що на будову шкіл затигну-ла тут. громада більшу позичку, якої до тепер не сплатила. Рати цієї позички залитають від 5 літ, а фінансовий стан громади знаходиться в дуже критичнім положенні; 3) контракт, заключений громадою з одної, а бувшим австрійським пра-влінням з другої сторони, щодо безплатного вжи-вання будинку на учительський семінар, утратив свою важність у році 1917. Відтак розпочато зно-ва пертрактації о наєм того ж будинку й зажада-но чиншу в сумі 50.000 К. річно<sup>7)</sup>. З причини полі-тичного перевороту контракту не заключено. Супроти того радний п. т. Крукевич ставить вне-сок на перерву засідання Міської Ради до часу,

коли бурмістр порозуміється з компетентними українськими властями в справі звільнення від повнення обов'язків учителів, забезпечення права польської мови у школі, а вкінці усталення чиншу за наєм шкільних будинків і забезпечення фон-дів на даліше вдержання шкіл.

Радний п. т. Френкель противиться тому вне-скові і ставить свій на продовження засідання, позаяк на порядку наради є вельми важні справи для громадської господаркї. Бурмістр перериває засідання на 5 хвиль у цілі порозуміння радних.

По перерві забирає голос радний п. т. Крукевич і відкликає свій попередній внесок з тим, щоби Міська Рада вибрала з-поміж себе делегацію, ко-тра би враз з бурмістром інтервеніувала у зга-даних шкільних справах у українських властей, а то: в Укр. Державнім Пов. Комісаріяті, евенту-ально в Укр. Секретаріяті<sup>8)</sup>. На членів цієї делега-ції пропонує радних п. т. Френкля, Крукевича і Штетнера. Радний п. т. Д-р Френкель попирає повищий внесок з тим, щоб та делегація інтер-веніувала в інтересі обох меншостей, а то поль-ської й жидівської народности.

Міська Рада ухвалила 22 голосами внесення радного п. т. Крукевича з поправкою радного Д-ра Френкля і вибрала на членів цієї делегації п. т. бурмістра Д-ра Мозлера й радних Крукеви-ча, Д-ра Френкля і Штетнера. Відтак приступлено до нарад над далішими справами денного по-рядку.

\*

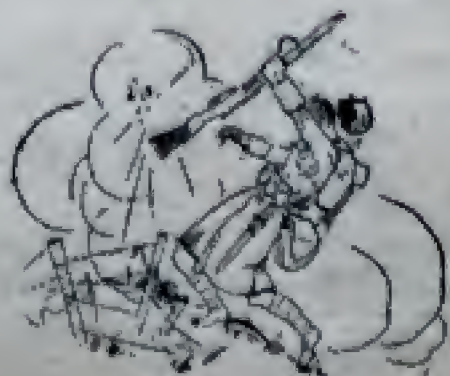
III. й IV. На засіданнях д. 17. XII. 1918-р. й 31. XII. 1918. р. (чч. 83. й 84.) полагоджувало ділові справи громади. Протоколи писані по-українськи.

\*

Як бачимо, вище наведені протоколи подають дуже багато інтересного не лише для листопада 1918. року, але й для пізнішого часу. Вистарчить згадати хочби те, що громадська рада Чорткова ні хвилини не вагалася щодо визнання легально-сти влади Української Держави, ні бурмістр, ні радні, поляки й жиди. Вони апелюють до україн-ської влади, — чи то зараз же в листопаді 1918. року, чи пізніше — у квітні 1918. р. у справі рекві-зиції. Очевидно, це ні трохи не перешкоджує жидівському історикові Чорткова писати про „українську інвазію“, що привала від листопада 1918 року до липня 1919. р.

До обговорення події 1918—1920 років у Чорт-кові ще повернемо; покищо просимо очевидців подавати свої спомини про цей час у „Літописі Червоної Калини“.

<sup>7)</sup> Себто Українському Державному Секретаріяті.





# В обличчі смерти

Написав: Микола Матіє-Мельник.

(Один прикрий спомин з 1915. року)

Судьба, фатум?... Назвіть, як хочете — може навіть звичайним випадком, — але ж як часто від дрібного, незначного моменту залежить не раз ціле життя — а ще на війні!... Таких моментів не забувається. Хто їх не переживав?... Та мають вони в собі стільки емоціонального й парадоксального, що з них можна би зложити цікаву табелю загадок у людському житті. — Я не забуду того дрібного листа, невеличкого клаптика паперу, що вирвав мене з обіймів смерті!..

Оттак бе дощ по вікні й верзеться на яві прожите. Не знаю, чи вам це цікаве, бо хто не має того „прожитого“ у закамарках своєї душі. Простіть, але нехай воно йде на мій карб.

Мала відходити з Фойтсбергу, в Сирії, наша „маршкомпанія“, а я мав йти до старшинської школи.

Я „нарокував“ із Пістинцями. Косівського повіту, як розцвіталися черешні 1915. року. Ми скоро потяглися через Делятин у Карпати, бо „потискав Москаль“. Сталося так, що в Татарському провалі нас задержали в бараках, либонь через шість тижнів.

Пістинці народ молодий, веселий — сміхам і жартам не було кінця. Були між нами й жиди, яким ц. к. „войско“ не дуже подобалося й вони ходили похнюплені, бо не знали ще, до якої канцелярії буде кожний з них приділений. Я не знаю, з чого то почалися сварки й непорозуміння між ними й хлопцями. Тямлю лише одно, як бавив усе товариство старший „резервіст“ із Пістиня, Ілько Циканюк, рослий, вусатий чоловіг, щирий і добрий, як хліб із маслом. Чи він ще жие — не знаю, але як жие, то дай йому, Боже, ще багато років прожити, бо не раз я з ним нареготався, аж ремені тріскали — хоч, кидаючи рідні сторони, не знав, чи вернуся ще коли сюди, чи за співаю, старими слідами йдучи.

Отже прийшло з жидами до глухої „войни“. Знаю напевно, що бійок не було, але чогось росла ненависть у серцях синів вибраного народу, яка впрочім навіть притисана для „гоя“. Я щось чув — але це було таке дрібне, нецікаве, що я не звертав уваги. Коли би було можна передбачити, то може був би заняв яке небудь становище — а так, воно якось пішло за буднями, як його несло життя. Знаю тільки те, що я про ту ненависть і „войну“ з жидами довідався пізніше й переніс наслідки твердо на власній шкірі.

Хто не тямить 1915. року, коли денунціяція дійшла до апогею, коли підпалена „нашими“ горіла галицька волость, натягалися посторонки й телефонічні драти від тягару мучених і катованих синів Поділля, Покуття й романтичних Карпат! І хто не знає тієї ролі, яку відіграли галицькі жиди в цій австрійсько-мадярській мейєдрамі?... Як забув — хай собі у добрий час пригадає...

Ще нині бачу ту жахливу вересневу ніч 1914. року в селі Уторолах, косівського повіту — ще нині гоготять у душі вогні, витьця псів, рев худоби і крики катованих людей. І я ще тепер бачу тринадцять вішеників на грабках і вербах уздовж косівської дороги, починаючи від Ілька Кашевка та його нещасної жінки. І за що?

Але я вертаюся до своєї речі. Я не знав, що Сімон Бергман із Пістиня вважав мене спричинником тієї ворожнечі або краще жартів, гумору та дотепів веселих Пістинців, спрямованих у сторону синів вибраного народу. І я не знав, що таке те східне затискання кулаків, та зелена пліснявка на очах, той глумливий, скривлений усміх злорадний і розхрістане гарчання тлуму, з яким колілись витали розлятих на хресті!..

Оттаким я бачив Сімона Бергмана в той день, коли лягало над обрієм сонце й заходило за зелені горби місточка Фойтсбергу, в яке ми прибули з Карпат, крізь широкі поля Мадярщини. Я ще нині бачу ту звірячу радість у його очах, коли мене повели до „гарнізону“ під чотирма крісами: „Bajonnet auf“... на його донос.

Ми були приділені до 5. п. п. кр. оборони. — В цьому полку була усяка віра: німці, жиди, слав'яни та багато італійців... Не хочу пригадувати собі настроїв, які тоді огортали мою душу, але веселі вони не були. Десь поділися і в хлопців жарти. Ми були в карантанні, бо панувала холерина. Руху не було ніякого — вістей із дому ніяких, бо там уже господарювали москалі, грошей також не було і вже показувалися всякі наслідки блага.

Не пригадую собі, як довго це тривало, але тямлю добре, коли ми „зафасували“ старий, передпотоповий мундір. Я дістав шапку зі значком Ф І І., яка закрила мені цілком очі, бо була велика, як макітра — а далі швиргонував мені фельдфебель Фолькельт широкими, полатаними синіми штанами в лице. Тільки що підняв я штани з землі, як упали мені наголову два черевики з лівої ноги, руді як пси. Я мав великий клопіт. Одна штанка була за коротка, друга за довга. Коли я став упоминатися, то нані „фельдфебер“ Фолькельт 30 проц. німець, а 25 проц. чех а 45 проц. австріяк — загарчав на мене, як триголовий чербер і сягнув до марсового лексикону за епітетами. Признаюся, що я тоді чув, як ударила мені в лице кров і я не міг ніяк зрозуміти — нащо я їхав на університет до Відня!... Так мало було в мене воляцької крові й зрозуміння для ц. к. старшин... Одним словом — я ще не знав, що то є войско, і то було з мого боку зле!

Оттак не раз приходять на думку ті дрібні перипетії і я ще нині стидуюся, що я тоді з тих криків „щось собі робив“. Звісно — ще не впіханий... Але життя дробило скоро по своєму... Я знаю,



що пізніше вийшов із відділу: *besonders geeignet* з мене був „штрамак“.

... Відень... Гей, гей — ті студентські часи в столиці чарівного вальса!.. Весна й початки літа 1914. року — як я їх згадую!.. Та хто не згадує тих рожевих світів, тих сподівань, тієї емоції й бажання чину, як йому проходив двадцять четвертий рік життя!

Пригадую собі палкі дискусії з небіжчиком Паньчаком Василем, пізнішим персональним референтом У. Г. А., Василюком Омеляном, Колісняком Дмитром і пригадую собі сальон незабутньої моєї добродійки Тереси Баєр із під'сорокового числа вулиці Фльоріяні в осмому „бездірку“...

У неї були дві доньки — заміжані жінки, що часто приходили в гості до мами. Нераз по чаю просили нас до сальону й я переживав поправді празники, які окрилювали й піднімали до неба мою молоду невибagliву душу. То були чарівні вечорі музики й слова, які залишилися на віки в моїй пам'яті.

Тереса Баєр це була дружина Йосифа Баєра, колишнього дірiгента цісарської опери у Відні. Я приїхав у Відень з весною 1913. року та став шукати квартири. Скоро найшов кімнатку при вулиці Шумана, але я її незабаром покинув. Хтось мені сказав, що бачив картку на Фльоріянській, ч. 40 — (Mölkerhaus) — і я пішов туди. Була вільна одна станція — велика соняшна кімната. Хазяйка: 60-літня жінка, середнього росту, незвичайно симпатична, рухлива й весела, попросила в хату, показала вільну квартиру і я скоро з нею погодився. Мені поправді бракує слів, щоб коротко дати психологічний образ цієї жінки, але я скажу, що це була типова німка. Я при звичайв-ся до її хати, як до рідної. Тут не було пихи, буфонadi, ненатурального закукурічення, одним словом, тієї якоїсь обмеженої, гупої гордості та вдаваної наївності, яку я так часто у нас бачив... І не було погорди до фізичної праці!... По кількох тижнях я став гостем у сальоні пані Тереси Баєр, де було повно трофеїв її чоловіка з вистав у цісарській опері... Вона була ощадна й дуже працююча. Не було розмови, в якій не згадувала б із великим пієтизмом свого чоловіка, що кілька літ тому помер. (Власне: Я і Василік, що студіював право — ми оба заняли тепер його колишню роботу). У приступі ширости розповідала нам нераз де що зі свого життя. Колись була артисткою, (мала ще й тепер прегарний сопран!). Баєр пізнав її і забажав оженитися. Вона згодилася — але він ніяк не хотів пристати на те, щоб вона далі залишилася в театрі й вона покинула сцену. Жили дуже щасливо — але вона була також артисткою домашнього й родинного життя. Це був тип германки — доброї жінки, матери, хазяйки й високоінтелигентної одиниці.

Ми часто сходили при музиці на національно-політичні теми й „будували“ Україну під егідою Австрії, яку, до речі, пані Тереса вважала окремим „фатерляндом“ від Німеччини... Чи міг я сподіватися, що події вже так близько і що ці наші вечірні гутірки на політичні теми колись мене

вратують від розстрілу й то не зовсім почесного!.. Але — до речі!

Одного дня призначили мене на нічну службу коло залізного моста, в невеличкому селі біля Грацу, Кроттендорфі... І вночі зачалася моя історія. Дивним дивом у цьому відділі, (Wache), що складався з шістьох людей, був комендантом жид десятиник Вайнгартен, крім нього був згаданий Бергман Сімон і ще двох жидків, яких імена я вже забув, впрочім був я і ще один Івась — страшно вайловитий і дуже незайсовий парняга. Ми стали постоем у залізничній будці і Вайнгартен, як „Aufführer“, вислав на міст одного зі своїх одновірців. Час минав досить скоро і по двох годинах треба було змінити стійку... Іван пішов до каплички, що стояла недалеко нашої будки, (наші люди дуже молилися на чужині!), клянуv тай став молитися. Вже був вечір.

— Іване, йди змін стійку! — крикнув десятиник. Не знаю, чи він не чув, чи хотів кінчити молитву, досить того, що Вайнгартен підбіг до каплички і сполучував його. Признаюся, що мене як недавнього студента та ще незаприсяженого ця картина кинула в гарячку... Хлопець побіг „ляуфшріт“ на зміну, а я приступив до пана цугсфірера Вайнгартена і тріснув його по щоці. Що я при тім сказав, — не тямлю. Івась, за якого я „впімнувся“, вже був далеко на мості і в сумерку „не бачив нічого“... Він пізніше навіть не тямив, чи його хто під каплицею бив... І на цьому наразі скінчилося. Вайнгартен не відповів мені ані слова, пішов до будки між одновірців, а я собі ляг оподалік тай закрутив цигарку.

Прийшла черга на мене й я пішов на стійку. Не знаю, як це сталося, що я зачепив за язичок і мій веридель бахнув серед ночі, як гармата, аж пішов верхами гомін. По хвилі прибiг жандарм і записав — тоді був там воєнний стан... Але поправді ані до одного, ані до другого випадку я не прикладав ніякої ваги. Все те я вважав за таку дурну пригоду, яка часто лучається всякому смертнику й він відмахується від неї так відрухово, як від мухи у спеку.

Відбули ми службу й вернулися до Фойтбергу. Я зів „мицажу“ тай заснув. І сониться мені, що чорний псюга мене вхопив зубами за рамя й чую фізичний біль, від якого буджуся.

Я глянув у вікно й побачив фельдфебля жидка Гітнера. — А цур вам, чого ви від мене хочете!.. Тоді зродилося в мене якесь погане прочуття.

— На третю годину до рапорту в канцелярії пана капітана Лядштеттера!

— Zu Befehl, пане фельдфебель!

І я зачав чистити „куплю“ і лойоватий дегтево-сний мундiр і над дашком „дружу“ ФІІ.

Хто то був Лядштеттер — а хто то був пятий L. I. R.? То була австрійська саламаха. Тому не буду говорити про національність і переконання пана Лядштеттера. Це навіть не був Шніцлерів: Ляйтнант Густль... на всякий випадок „штандовий“ цербер, якого здається єдиною розкішно було резкати й гавкати, що аж гуділа райшура, в якій ми стояли.



Я вдарив у дах і „пришлюсував копита“ — але я не думав, що справа вже так далеко... Ковбана словесних помійв розлялася з чорного рота, в якому сторчали плісняві перержавілі зуби, що один другого здоганяв і не міг зловити.

На столі стояв уже записаний відповідно уложеними питаннями аркуш канцелярського паперу. За кожним питанням розлягався над моєю головою гаркит заржавлених трибів і довкола бризкало їдь огидної слини, а від тупоту ніг тріщала підлога. Я вже став поволі втягатися і в душі добирав дещо з підручного лексикону, але коли мені після всіх моїх: Nein, прочитали десяте питання. — то мені пригадалися грабки, верби й небесна команда. Я нагадав собі, що це є літо: Року Божого 1915...

— Кого ви намовляли проти цісаря?

— Кому ви казали, що Галичину треба прилучити до Росії?

— Кому ви давали знак вистрілом на мості?... Ге, ви галицьке стеррво! Mistvieh.

Я чув, що мені в жилах стало перелягуватися щось важке, гаряче, в очах потемніло і я вже не мав сили на те глупе: Nein! Десь ізза тину виставало руде лице Сімона Бергмана і ще трох других обрізаних австрійських патріотів, а мушка Лядштедтерового револьвера їздила по моїх губах і яснах.

— А ти знаєш, пташку, що твій череп ще трісне від цих ладунків і що пси ждуть на твоє стерво — те?...

Я вчуз на губах солону юшку...

— Маррш! — І він кинув револьвер на стіл.

Чотири стійкові: Bajonet auf! відпровадили мене ескортою до Фойтебергської тюрми, на донос Ізраїля.

А Ізраїль стояв і затирав руки. І летів його вереск: Распи! Распи! І сміялося від вуха до вуха руде лице Сімона Бергмана.

\*

\* \* \*

Запали замки й я сидів у фойтебергській в'язниці за несубординацію, за колючення спокою і — за москвофільство! Це була чиста комітрагедія, бо я почув: Nochverrat! І уявіть собі жидівський цинізм — мене ждала куля за чортівськи оплетені наклепи: я москвофіл. З цього найдурніший кінць міг би сміятися! А всеж таки я пізнав жахливу дійсність: мене мали розстріляти в гарнізоні за те, чим я ніколи не був і що я з дурни побороював і чим я гидував. Я і москвофіл... Чи був хто коли в більш комічній ситуації — бачити перед собою такий дурний безглуздий розстріл... і вмерти так бездонно гупо. Всетаки не забудьте, що це було року Божого 1915, в місяці липні. Мені стояла перед очима ганебна смерть, як якась страшне непорозуміння, якого нікому розяснити. Мені хотілося кричати до неба, я проклинав свою годину й товк головою до чорних холодних стін одинючки, аж гуділо. Та хто тоді хотів слухати — шнур і куля це була вся психологія цісарської правди... Не смерті було мені страшно, але гіркого цинічного безглуздя й іронії... з а щ о?!...

Тяжко було тручати ті важкі години, що, мов олово, ваготніли над головою, та я мав ще спеціальну опіку — дурного крикливого Фолькельта. Ранками було нестерпно прикро. Він прикликав стійкового і я під його клипами мусів чистити киблі, мити сходні й підлогу. Можна справді подивляти ту фінезію в видумках всяких актів знущання такого 1/2 інтелігента, яким був неодмінний ц. к. патріот Фолькельт. Я-ж був „ein schwerer Verräter“... Вкінці прийшла остаточна ельокубрація фельдфеблівського квадратного мізку. До моєї келії придбав він „камерада“, якогось інфантеріста італійця з Тдіесту, що подавав на живий гриб, бо розгизувався на очах, пережертий докоти сифілісом. Мені ще нині йде по шкурі мороз і підходить у горло гадючий клубок, як згадаю свою щоденну боротьбу з тою гидотою, що вже як ніяк не мала людської подоби. Великі, прогнилі озера під пахами, на руках і на ногах, капріві, вічно засмолені очі і той ніс, як страшна кльоака — ух! Господи, як я те все пережив.

Під решоткою стояло залізне ліжко з квадратами, які творили бляшані товкі листви, без усякої підстилки й накриття. Шинелю в мене забрали, нотеє, калитку, олівці — я був о'голений „до янтки“. Мені не було горя, що я в гарнізоні, але мені було так несамовито стидно, від обнаження й вивласнення й од цієї людської креатури, що вночі підсувалася до мене, тягнула слід голови моєї схований хліб, мачала в черепяний глек свою прокажену морду — і я був позбавлений повітря й води. І я не спав ночами, а сидів на краю залізного ліжка й куняв, скулений під вікном і чиготів з холоду, ловив жадібно ту течію свіжого повітря, що плила вділ із решотки й ховав коло себе свою чвертину хліба... Чи мав хто коли в житті дурішшу й більш ідіотичну ситуацію від моєї — не згадаю. До юшки й мамалиги, яку подавав якийсь рябий, як дитько, фрайтер крізь квартиру, кидався цей півголовок прожогом і мачав щелепи й чорні пальці із заніхтицями й сміявся. Той сміх — та ще ніякий чорт не видумав такого пера, щоб ним описати ту затхлу й засмоктану печеру з жовтими тнями. А коли я гатив кулаками об двері, аж кривавились у мене чиколонки, приходив Фолькельт і цинічно складався чемним і просив терпеливості.

— Nur ruhig, Herr Politiker! Може вам чого треба, може газетку принести?... А може маєте нечемного сусіду? Дуже перепрашаю, але я мушу відійти. Знаєте — служба, не те що вам... У вас панське життя. Добра ніч, добра ніч, Herr Politiker!... Приємного вам тривку тай сну...

І він, регочучись, одходив і глухли його кінські кроки десь за дверми довгих коридорів тюремних.

Скільки разів присягав я, що вб'ю, як собаку, того рудого цибуха, Сімона Бергмана при першій стрічі, що шукатиму його доки мого життя — та чи міг я бодай подумати про те, що я ще буду колись на волі... Одну дрібоньку надію мав я ще на Оленського Андрія, що тоді був свідком моїх перипетій. Не було мабуть і двох тижнів, як ми



познакомитись. Нераз ми ходили фойтебергськими горбами в вільну годину і він, батько дітям, незвичайно мила й добра душа, згадував часто Лагодів...Одного разу передав якимсь чудом картку в хлібі, чи пенцаку, не памятаю вже — що...може, може вдасться щось зробити... Але з того нічого не вийшло. Та не забуду ніколи цієї благородної, доброї людини...

Незабаром прийшов фельдфебель Гітнер з двома стійковими „на гостро“ й мене відставили залізницею до гарнізонного гарешту в місті Грацу. Paulustorgasse Nr. 15.

Не хочу точно переказувати, що я бачив на цьому дні рибої австрійської мішанини. Були тут і дезертери, забіяки, женячкові мантиї, гомосексуальні звихненці, усіякі воєнні трубадури, маульгельди, були zdeградовані офіцери, що сиділи в інквізіті ще з афери капітана Редля, пр. такий поручник Гонсьоровський, що дістав табес і цілком зідіотів від тюремної буденьщини... Чого й кого тут не було! Коли тих камер було більше, а в кожній коло сімдесят чоловіка...

Бійки, проклони, сороміцькі свинства, що кле хотіли потоками в безодню людського упадку, сморід „парашки“, потерті вушніві сінники й вушніві „жапойстраки“ і карти й свари й розсипані вибиті зуби. Бували правдиві баталії й тоді вганявся капраль Коронат із величезним колесом, на якому були насилені довгі і грубі тюремні ключі і бив по головах, куди попало. Те саме робили стійкові крісами — поки не лежали на землі побіджені.

Коронат! Буває, що дивнися на щось із відразою, й воно зжереться тобі в мозок, до гробової дошки... Капраль Коронат — то було грубе, гудзовате туловище, яке в горі кінчилося щелепами горіля, розлєсканим носом. Він був клановухий, рудий, червоний на всій шкірі і скажено лютий. У приступі „гумору“ він кидався на жертву з ключами, големницю по голові, а відтак ханав за фамя й кусав, кусав безпам'ятно.

То було м'яле товариство, серед якого прийшлося побути вісім тяжких, гірких місяців. Не буду говорити багато й про настроєві моменти цього сірого „штотжгавзу“. Коли вже відгрімають свою „туру“ парашки, коли позсуювають на купу сінники, позамітають, випють дубову „каву“, коли покінчаться бійки й „солєямська купіль“ на подвір'ї, починається якась тихомирна година... Хто грає в карти оригінальної роботи, а хто оповідає щось із „фронту“, або „цікаву“ авантуру арабську з власного життя, інший медитує в кутку, чи буде „Штандрехт“ чи звичайна розправа. Коло стола сидить група мистців, що ліплять із хліба всячину — дехто жде нетерпеливо повороту тих, що пішли в город на „кримінальську роботу“, бо вони, звичайно не задармо, приносять сіринки, тютюн, або штирку... Проча братія мандрує від стіни до стіни й свище й гумотить, гумотить і свище. Приходить „обід“, а за годину вправи до пятої, а потім деякий розказ. Від дверей до стіни простуються два ряди без шапок, у строю, вводить ідіот Коронат і вусатий профос, забув ім'ярек...

І починається від — sie Kanaille до я — I... Потому йдуть „гри й забави“, при яких деколи вилітає на бетон кілька дурних зубів.

Ніч приносила деколи нецензурні сензації під гатунок: amoroso... деколи серед тиші ридилася нагла буря, шамотання й крики, як який епілетик валив по голові сплячого сусіда. Всьо зривалося на алярм, забуваючи, що кожний тут такий безпечний і що... неприятель взагалі тут не існує... Тоді мигає кватирка й до світла зпід стелі показується свиняче око Коропата й він кричить і валиць у двері:

Ruhe, porco...

У відповідь летить кілька соковитих слівець — і знову присипляє всіх батько Морфей.

Вечорами приходили „менше небезпечні“ з города, з роботи і приносили всілякий крам і багато — багато цікавих новин, бріхонь, спліток, плянів утечі і. т. п. А коли знову всьо лягало спати, починалися при каганці насонній спомини, оповідання пригод і жахливі розбійницькі історії правдивих торлорізів і паливод.

Воєнний гарешт, то річ цікава — я вибувся на якийсь час сентіментів до світа і людей і до себе.

Та найбільше „чару“ й розради приносила з собою субота. Цербери менше гарчали, бо якось їх менше було, розтікалися кудись під неділю й тюрма „віддихала“. Ішли реготи, забави, з яких найбільш цікава була така: (назва нецензурна). Один сильніший сідав на стелець, другий клав йому між коліна завязану рушником голову, п'ятдесят серіозно обступало колесом і зачиналося вгадування — хто вдарив, аж доки не трапила коса на камінь. Били звичайно мокрим, скрученим рушником. Бувало й таке, що в рушнику находився захоплений з подвір'я камінь, або кусень цегли... Тоді той, кого частували, відходив із гурту — вже на чотирох — прямо в солому. Або повставали дві партії й тоді творилися „жупи“, в яких спідним розтискалися носи до помосту й тріскали ребра. Ця забава вносила загальну радість і подив для тих, що вміли добре „притиснути“. Неділя була нудна. Нікого не кликали до суду — ніякої особливості емоції не приносила.

Але бували хвилі, коли вся тюрма набирала гробового настрою і всі ходили похнюплені й мозчаливі. Це було тоді, коли ми побачили з першого нашого поверха одну або кілька ялових домовин із чорними хрестами, що зивлялися нагло в ночі за примурком.

Рано зганяли „братію“ на перший поверх до величезної камери, напроти дубової стінки в глибині тюремного муру, під двома капітанами. Всі вже знали, що буде „екзекуція“. Я перший раз побачив у Грацу таку парад, коли розстрілювали двох італійців. Землю перед стінкою посипали піском, приводили на місце деліквентів і завязували очі. Не дразнило мене так ніщо, як те посикування білим піском... Таких моментів я переходив досить багато. По виконанні присуду смертні витаняли нас усіх на подвір'я. Тоді зблизька я бачив на дошках сліди куль і скинцілу кров. Трупи вбитих пускали в домовинах похилим отвором



похід мурн і їх відвозили в чорній кареті на цвинтар.

І пригадую собі „одні“ цісарські імянини, які я відсвяткував тоді з грізної тюрми. Були на другому крилі арештантані т. зв. москвофіли, але ці-

біляні. Тимак, що реготався я в душі на вид того, як оксі нещасні люди серед товпи всякого народу ревіли найяснішому панові „миогая літа“ — обдерті, з підбитим лицем і голодні...  
(Докачання буде).

## Похорони Богдана Хмельницького

Написав: М. Р.

„То не мурні хмари, яєне сонце заступали,  
Не буйні вітри в томнім дузі бушували,  
Козаки Хмельницького ховали,  
Батька свого оплакали...“

(З „Думи про смерть Б. Хмельницького“).

27. липня 1657 р. у п'ятій годині ранку, роздався зід ганку гетьманського двора в Чигирині гук гармати, що подавала сумну і тривожну вістку усій Україні про смерть її Великого Гетьмана<sup>1)</sup>. Не стало Богдана в живих — подавали з уст до уст сумну вістку. Ще 21. липня пронеслася вістка про бунт черні у козацькій війську наказного Ждановича, що був у поході в Польщі — а до нього прикладив гетьман великі надії. Ця неждана вістка так поділяла на хворого гетьмана, — що стратив мозу і пролежавши оттак 5 днів, упокоївся 6-ої днини о 5 год. рано. Чому саме ця вістка добила Великого Гетьмана, стане нам ясно, коли пригадаємо, які надії вважав гетьман з цим невдатним походом наказного Ждановича і Юрія Ракочого на Польщу. Мав він бути завершенням довголітньої, невпинної праці Богдана, завершенням будови Незалежної, Української Держави і міцної підстави династії Хмельницьких на Україні.

Хоч після катастрофи 21. липня сподівалися всі скоріє смерті Богдана, спала однак вона, як грім з ясного неба. Не хотілось нікому вірити, щоб цей залізний, витривалий гетьман, що думав за всіх, мав умерти. Безчисленна товпа народу різних верств тиснулася до гетьманського дворища, залягла всі вулиці в німім ожиданні — а як подали вістку, що гетьмана вже не стало, почувся плач та нарікання: „Сироти ми нещасні! Батьку! Де ти подівся? Хто думати за нас буде? Хто оборонить від ворогів! Хто нас ратуватиме! Зайшло наше Сонічко — а ми остали на загибаль!“<sup>2)</sup>

В полудні лежало вже тіло гетьмана в домовині. З одчячених вікон гетьманського дворища видно було запалені свічі, уносився дим кадиль, з ганку і довкола дворища доносився плач і голосіння плачок. Старшина у глухій мовчанці і тихо на пальцях входила до дворища, немов боялася збудити Великого Гетьмана, що лежав простягнений, неначе велика статуя, з великим хрестом на

грудах — передсмертні судороги скривили лице покійника, а на повіках блищали золоті гроші.

Довго ховало Військо Запорізьке свого гетьмана. Похорони відтягнуто мало не на цілий місяць, наче осиротіле, тодішнє покоління боялося у тих непевних часах на віки розлучитися зі своїм Провідником.

Зразу зложено тіло гетьмана в церкві Успенія Пр. Богородиці в Чигирині, але тому, що Б. Хмельницький бажав перед смертю, щоб його тіло по шляхотській традиції поховано у його ріднім гнізді. Суботіві, перенесено опісля домовину до Суботівської церкви, де щойно 23. серпня відбулися властиві похорони<sup>3)</sup>.

Жалібний похід вирушив з Чигириня і мигнувши Сторожову могилу, посувався поза Погибельними могилами, а з заходом сонця станув на великім, 6 верстов довгім, мості, що збудований серед лісів на палях, тягнувся вздовж багинстого долину Тясмину, і у день по ній страшно було йти, а в ночі всякого огортав забобонний страх, бо ходили чутки, що в багнах і трясавицях гвіздилось всяке гада та нечиста сила.

Від Спаської брами Чигиринського замку, вздовж цілої дороги палилися бочки смоли, так неначе подавали вістку про наскок татарської орди. — Міст трясся і утихався під напором товпи, земля глухо дуділа — лігари тріщали під копитами коней козацьких та під великим возом з домовиною гетьмана. Похід посувався поволі і сумно серед похоронного спіку та голосіння — на тлі сумного, хмурого і похмурого вечора, слабо освітлюваного блимаючим полум'ям горючої смоли — а зимний і сердитий вітер завівав ріжними голосами та гнув дерева в доколичних лісах, неначе разом з осиротілим народом природа оплакувала смерть Великого Гетьмана. Лучив раз по раз гасли, коні кидалися, перелякані люди молилися тихцем. Здавалось їм, що щось стогне і кличе зід моста... Якісь дивні звуки доносились чимраз виразніше з темної далечини. — У переляканій уяві почали повставати диєвовижні, страшні привиди. — Та на щастя з сильнішим подувом вітру всі відітхнули з полехшою. — Пізнали ці дивні зразу звуки. — Це плакали і голосили по Великім Покійнику Суботівські давони — його до себе на вічний спочинок прикликали. —

Із Суботова виїшла назустріч жалібному походу гетьманська невістка, вдова по покійнім Тимоні зі своїми дівчатами і супровожала тіло до

<sup>1)</sup> Дату смерті Б. Хмельницького подавану різко подано на підставі В. Лизинського. На переломі стр. 261. — (Арх. Ю. З. Р. стр. 321. „Літ. у з України“. Арх. Чарторийських од 2146. т. 62).

<sup>2)</sup> Маркевич. Іст. Малорос. (Л. Kubala: Wojna brandenburska, str. 386).

<sup>3)</sup> Літопис Самовидця.



церкви св. Михайла<sup>1)</sup>. Там лежало тіло до 23. VIII. Справа цікава і дивно, чому так довго не хоронено Богдана — відкладено похорони. Найправдоподібніше здається тому, що очікувано з походу гетьманського сина — його наслідника на гетьманстві. Юрія „Дума про смерть Хмельницького“ говорить, що зараз послано „лейтарів“ до молодого гетьмана, що „Під Білою Церквою гуляє, об смерті отцевській не знає“<sup>2)</sup>.

У всякому разі доперва 23. VIII. відбулися величаві гетьманські похорони в Суботіві. Осиротіла родина гетьманська, старшина козацька, непроглядні маси народу, а передовсім айсиа козацького взяли участь в похоронах, віддаючи останню прислугу Великому Гетьманові. Був також на похоронах польський посол Беневський, котрий найшовся тоді в Суботіві<sup>3)</sup>.

В часі похоронів витолосив довгу і гарну промову старий гетьманський секретер Самійло Зорка, людина до гетьмана дуже близька, що знала добре всі наміри і думки покійника. Копії цієї промови старанно зберіглись на Україні, а наводять її майже в цілості з заховаванням навіть польської мови, якою вона була сказана, у своїй Литописі Самійло Величко.

„Умер наш лицарський полководець, лишивши по собі безсмертну славу, той, від мудрости котрого не тільки ми, його підручники, але й вся Українська Річпосполита сподівалася довгих літ щасливого життя і розквіту! Умер той, котрому правниця Всемогутнього подавала скарб швидку поміч, коли він із вашими милостями, ласкавим панством праведно ополукався за вольности й давні права на братів і заразом наших ворогів — польських савроматів! Умер той, від чийх гарматних і рушничих грому тряслася не тільки Сарматія, давніх вандалів і береги бурзивого Чорного моря з їх кріпостями і замками, але й дріжали самі стіни Царгороду, окурені димом козеньких рушниць! Умер нарешті той, чийми зусиллями обивалені може раз на завжди, давні українські права і вольности. Не час мені малювати й вичисляти заслуг і лицарських діл, якими ви славно зазначили себе з цим полководцем, Богом нам далим, гетьманом Хмельницьким, успішно і хоробро борачися за давні права та свободи, потоптані й висмилені полаяння, нашими братами; не інші ви слідами стародавніх помічників Олександра Великого Македонського, своїх предків славили так само скитів, замбрів і козарів. Хай говорять про вашу лицарську хоробрість поля й долини, вертепи й гори, замки й гарматні пави; хай сповістять, з якою хоробрістю й героїською відвагою стояли ви за свої вольности проти неприятели і нашої сармато-польської братії; до чого простували й чим зазначили себе при всесильній Божій помочі, на Жовтих Водах, під Корсунем, Пилявою, Збаражем, Зборовом,

Берестечком, під Білою Церквою, Львовом, Замостем, Нестерваром і Баром, під Камянцем на Поділлі, Батогом, Охматовом і на багатьох інших місцях, яких не можу перелічити.

До тебе звертаю я марне слово, наш улюблений полководець, давній український (Одочагар), славний Скандербегу, гетьмане всього славного запорозького війська та всієї козацько-руської України, Хмельницький Богдане! До тебе промовляю, хоч ти тепер непорушно мовчки лежиш між чотирма могильними дошками; до тебе, чийого владного слова, ми, в числі сто тисяч, недавно слухали і були готові на кожне кивання головою! Чому так швидко пережилось ти в безмірного Гариократа? Краще йди слідами німого Атиса; промов до нас і научи, як жити й поводитися з друзями й недрузями, що нас оточують. Німий із уродження Атис урятував виразною пересторогою свого батька царя від убійства; тяж, красномовний від уродження, промов і охоронив нас, щоб нас не побідили й не погубили наші вороги; розірви хоч на який час хайдани смерті й промов до нас ласкаве та добре слово на дорогу нашого дальшого життя, наш хоробрий і улюблений гетьмане! Колиж, піддавшись смертному за судові, не можеш виконати бажання живих, бо дай нам, у троні Всевишнього, де ми сподіваємося тебе, випроси, щоб Всемогутній дав нам твоїм відході щасливе життя та зберіг нашу батькашину від ворогів у цілості і мирі. А ми меншаві землі, складаємо від себе обиваку, що молимося Всевишньому, щоб разом із своїми вибраними зробив тебе учасником безмежного щастя“<sup>4)</sup>.

Промова ця є найкращим висловом тієї полівани і півтизну, з яким відносилося в українці його великих заслуг і праці, сучасне покоління до особи всіми любленого і шанованого Великого Гетьмана.

Остається ще сказати згадкою обговорити, де саме, у якому місці поховано Б. Хмельницького, бо справа когали Богдана дотепер неясна. Щойно здається майбутні старанні пошукування на місці розв'яжуть остаточно ту справу, бо з архівальних вісток трудно щось певного сказати. Є різні версії, подання, перекази і легенди, з котрих тяжко визнатись. Заходять питання: у якій церкві поховано тіло останки Великого Гетьмана? У Суботіві було дві церкви дерев'яна (старша) св. Михайла, що її побудував Богданів батько і новіша мурована св. Іллі, побудована Богданом з каміня з розібраного на Диких полях татарського мечету.

Самовідець подає, що Хмельницького поховано „в ринковій Церкві“ у Суботіві. Цікаво тільки, котра з тих двох церков і була ринковою, св. Іллі, чи св. Михайла. Місцеві перекази неясні, вказують раз на одну раз на другу, — однак більше видається правдоподібним, що така ринковою церквою була церква св. Михайла — як

<sup>1)</sup> Литовськ Самойла.

<sup>2)</sup> „Дума про смерть Б. Хмельницького“.

<sup>3)</sup> L. Kóssa: Wojna krótkość (Битва Каманецької стор. Малой Роксі II).

<sup>4)</sup> Промову давню в перекладі М. Вовчка з Литви „Літер. Укр. Літератури“ том III стор. 333 — 4



старша, тимбільше, що про церкву св. Іллі говорять місцеві перекази, як про домову каплицю у дворі Хмельницького. Не знають також місцеві перекази сказати, у котрім місці під церквою, чи коло церкви поховано гетьмана. Одні кажуть, що Хмельницький похований „з правого боку під стіною“ (Літвської церкви), а інші „що на дворі під церквою, коло цієї самої стіни і проти цього самого місця“. Є ще мало правдоподібна легенда про спалення останків Богдана і Тиміша С. Чарнецьким 1664 р. та розвіяння попелу в полі на урочищу Гренавім. На цім місці до недавня були могилки з 3 хрестами, котрі бачимо на рисунку Т. Шевченка. Інша версія каже, що С. Чарнецький не спалив костей, але кинув собакам. — Одна і друга мало правдоподібна — бо як бачимо довкола могили Хмельницького повстала ціла легенда — у котрій трудно визнатись.

Однак тримаючись вказівок Самовидця і місцевих традицій скорше годилобся уважати ринковою церквою стару Михайлівську церкву і хто знає, чи власне там не поховано Богдана, побіч домовини його сина Тиміша, котрий там напевно був похований, бо місцеві люди бачили що Тимошеву домовину, коли клали на місці погорілої, нову церкву. Традиція навіть каже, що над могилою Богдана находився у церкві під baldachimом портрет гетьмана з написом, який висчисляв заслуги того „що подібний до Греків, через котрих впала Троя, знищив Польщу і унію, Татарів, Турків і цесаря лякав і непобітний в боях, найштовщасливий кінець, бо з Сина своєї отчизни, став її найдостойнішим Батьком“).

Так справа Богданової могили досі не вяснена, же ще пильних дослідів в архівах і на місці, бо сучасне покоління у розгарі боротьби не зуміло уякзвичити місця спочинку свого Великого Гетьмана.

Зрештою, хто знає, чи не говорить правди „Ду-

<sup>1)</sup> Бантиш-Каменський: Історія Малой Росії II, прим. 7.

ма про смерть Хмельницького“, котра ще інакше, по козацьки, описує похорони Богдаца і не під церквою, а в могилі хоронить Хмельницького:

„Тоді то (Юрась) велів у Штовмином дворі, на високій горі гріб копати

Тодіж то козаки штихами суходіл копали Шликами землю виносили, Хмельницького поховали,

Із різних пишаль подзвонили, по Хмельницькому похорон счинили“.

(Подано у Костомаровій монографії про Б. Хмельницького за Метлинським).

## БІБЛІОГРАФІЯ.

1. Бантиш-Каменський: Історія Малой Росії.
2. L. Kubala: Wojna Inwandenburgske.
3. Маркевич: Історія Малоросії.
4. В. Липинський: На переломі.
5. Марко Грушевський: Гетьманське гніздо, урочища і перекази с. Суботова.
6. М. Грушевський: Лт. Історія України.
7. Літопись Самовидця.
8. „Дума про смерть Б. Хмельницького“ (у двох варіантах: Др. Ф. Колесса: Укр. народні думи. Львів 1920, ст. 146 і Костомарів: Б. Хмельницький).
9. Матеріали в „Архиві Ю. З. Росії“ і рукописні документи в бібліотечі Чарторийських у Кракові.

## ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ:

На висканку передплати на 1935 р. залучуємо поштові складанки. Широ прохаємо П. Т. Передплатників прислати вже в перших днях січня по можливості цілорічну передплату, яку знижуємо на зол. 11.—, а принайменше піврічну зол. 7.— (для членів „Червоної Калини“ зол. 6.—). Видавництво зможе тоді повести цілий 1935 р. правильну господарку.

Заягаючих ще з заплатаю П. Т. Передплатників прохаємо вирівнати з початком січня обовязково всі залежності.

# „ЛІТОПИС ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

ІЛЮСТРОВАНІЙ ЖУРНАЛ ІСТОРІЇ ТА ПОБУТУ

VII. річник / Число 1. / Січень 1935.

## ЗМІСТ:

Залізні колядники		Нестор Махно та його анархія	
Анатоль Курдидик	2	Ф. Мелешко	10
Михайло Грушевський		З листопадових днів в Чорткові	
Д-р Микола Андрусак	2	Т. К.	14
Кіш У. С. С.		В обличчі смерті	
Микола Угрин-Безгрішний	5	Микола Матіів-Мельник	18
Встановлювання української влади		Похорони Богдана Хмельницького	
М. Горбовий, У. С. С.	8	М. Р.	22



## ЗЕМЕЛЬНИЙ БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

Акційна Спілка

Львів вул. Словацького ч. 14, тел. 3-82, 59-92.

Телсгр. адреса: Землебанк — Львів.

Контв в ПКВ. ч. 149.000 і ПКВ. Львів ч. 500.170.

Жировий рах. в Банку Польськїм у Львові.

АКЦІЙНИЙ КАПІТАЛ зод. 5,000.000.

ВЛАСНА КАМ'ЯНИЦЯ.

ВИКОНУЄ всякі банкові чинности. — ПЕРЕКВОДИТЬ інкасо у всіх місцевостях в краю і на чужині. — КУПУЄ а продає цінні папери, деізи, валюти по курсі дня на найкращих умовах. — ПОДАГОДИЖУЄ перекази заграницю до всіх місцевостей світа. — ПРИІМАЄ а виплачує вклади в золотих, в золотих в золоті та на біжучі рахунки вклади доларові, у всіх краях Європи а Америки власні кореспонденти.

**Купуйте і уживайте СИНКУ**  
з фабрики

**Плоцьний, Вассерманн і С-ка**  
в Каліші

з маркою „Слонь“. — До набуття у всіх  
Повітових Союзах і Кооперативах.

Найелегантніші фраки, смокінги а убрання  
англійського, французького та віденського  
крою виробляє

СЛАВНОЗВІСНА ФІРМА  
ГРИГОРІЯ КЛЮКА  
Львів, вул. Галицька, ч. 3. І. п.

### ПОДЯКА

Оцим почувуюся до обов'язку зложити подяку  
Товариству взаїмних обезпечень на життя „КАР-  
ПАТІЯ“ у Львові за скорє а без зайвих труднощів  
виплачення повної обезпеченої суми по мойому  
бл. л. Батьку о. Романі Кордасевичу, парох. в Ту-  
чапах.

Скорє а акуратне виплачення обезпеченої суми  
амер. доларів 800. — уповажнює мене поручити  
це одинокє українське Товариство обезпечень на  
життя „Карпатія“ у Львові найширшим кругам  
української суспільности.

Володимир Кордасевич.

### ПОДЯКА

Оцим почувуюся до обов'язку зложити подяку  
Товариству взаїмних обезпечень на життя „КАР-  
ПАТІЯ“ у Львові за скорє а без зайвих труднощів  
виплачення повної обезпеченої суми по мойому  
бл. л. мужові Михайлові Савчинському нотар.  
в Новім Селі к. Підволочиск.

Скорє а акуратне виплачення обезпеченої суми  
амер. доларів 2.000. — уповажнює мене поручити  
це одинокє українське Товариство обезпечень на  
життя „Карпатія“ у Львові найширшим кругам  
української суспільности.

Лідія Савчинська.

## М а с л о с о ю з

а  
с  
л  
о  
с  
о  
ю  
з

Має: організаційні та торговельні відділи  
у 14 містах і 54 власних скле-  
пів, парові молочарні, сировар-  
ню, бриндзарню, птахомясарню.

Організує: кооперат. молочарні, си-  
роварні, бриндзарні.

Переводить збут молока та всіх  
його перетворів, забезпечуючи  
селянам найвищі можливі кори-  
сти з молочарськ. господарства.

Видає: місячник „Кооперативне Мо-  
лочарство“, що його повинен ма-  
ти кожний кооператор, агроном  
і громадський працівник.

Про працю Маслосоюзу інформує теж  
АЛЬБОМ, виданий з нагоди 25-ліття  
праці М. С. з поверх 100 ілюстраціями,  
який можна набути за знижену ціну —  
1 зл. в Централі М. С. (Львів, Б. Гло-  
вацького 23.)

**Достатнє життя**

**Належну пошану**

**Ідеальні відносини**

**Суспільне становище**

**Торговельні зв'язки**

**Економічну незалежність**

**Реальні користи**

запевните собі, складаючи свої ощадности  
в Кооп. Банку „ДНІСТЕР“ Львів, Руська 20.

Фабрика хемічних виробів

**О. Левицька і С-ка**

У Львові, вул. Кордецького ч. 51.

Телефон 60-04.

ПКО. 503-881

поручає власні вироби найкращої якості

Пасту до взуття „Елегант“ терпентин.

Пасту до взуття „Елегант“ воскову

Пасту до підлоги „Французька маса“

Віск комбінований до підлоги

Васеліну до шкіри

**Синку до білля**

помадкову і коронову

Швари до чобіт. — Віск шевський. — Смолу.



Навіть найбільшні можуть тепер набути видання

# „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

## ВЕЛИКА ЗНИЖКА ЦІН

Найкраща нагода доповнити читальні, кооперативні та приватні бібліотеки.

	ЦІНИ	
	перше	тепер
Антін Вільшенко: Життя й пригоди Цапим Скоропада, Віршована історія про пор. У.С.С. Цяпки, ст. 270	4.50	1.50
М. Голубець: Історія Львова від найдавніших часів, ст. 179	3.00	1.25
Богдан Лепкий: От так собі, ст. 131	1.50	0.70
Смута, ст. 27	0.90	0.30
Еадим, повість ст. 227	4.50	2.00
Василь Софронів: Грішини, ст. 112	1.50	0.60
Берестейський мир — спомини і матеріали ст. 320	8.00	3.50
Роман Купчинський: У заорах Бескиду	3.90	3.90
Федір Дудко: Чорторий, ст. 180	3.50	3.00
Квіти і кров, ст. 192	4.00	2.00
На згарищах ст. 168	2.00	2.00
Глум, оповідання, ст. 56	1.20	0.50
Ген. Всеволод Петрів: Спомини з часів української революції.		
I. До Берестейського миру, ст. 180	3.50	1.50
II. До заняття Києва, ст. 184	3.50	1.50
III. Кримський похід, ст. 164	3.50	1.20
IV. Доба Гетьманщини, ст. 117	3.00	1.20
Юра Шкрумеляк: Чета крилатих, пригоди з повн. часів ст. 262	5.00	2.00
М. Брилинський: Хрестний огонь, новинні нариси, ст. 184	3.50	1.50
В. Лопушанський: Перемога, повість в 2-х т. з визв війни	6.00	2.75
Д-р Степан Шухевич: Спомини:		
II. Від квітня 1919 до липня 1919	4.00	2.50
III. Від липня 1919 до січня 1920	4.00	2.50
IV. Від січня 1920 до квітня 1920	4.00	2.00
V. Від квітня 1920 до серпня 1920	4.00	2.00
Ст. Шухевич: Видиш брате мій (8 місяців серед У.С.С.)	4.50	2.00
Микола Галаган: З моїх споминів:		
I. 80-ті роки до світової війни ст. 203	4.00	1.90
II. Світова війна — розвал парату — українська революція ст. 196	4.00	1.90
III. 3-тій військовий зїзд — делегація на Кубань — більшовицька навала — прихід німців ст. 176	4.00	1.90
IV. Дипломатична місія в Румунії. — Дипломатична місія на Угорщині, ст. 296	6.00	2.00
Д. Дорошенко: Мої спомини II, III, IV том по 1.50		4.50
Олена Степанівна: На передодні великих подій Переживання і думки 1912—1914	2.00	0.70
Михайло Костів: Джи-біхан граде, ст. 102	3.00	1.20
Д-р Андрій Чайківський: Черні рани. Спомини за час від 1.XI. 1918—13.V. 1919	3.00	1.20
Д-р Іван Максимчук: Ронжів. Трагічна доля рештків УГА., ст. 100	2.80	1.10
Микола Мельник-Матіїв: На чорній дорозі оповідання	3.50	1.50
А. Крезуб: Партизани, спомини, ст. 358, т. I, і II.	8.00	3.50
Евген Чикаленко: Щоденник (1907—1917), ст. 496	14.00	6.00
Д-р Ганс Кох: Договір з Денікіном. Причинки до трагедії УГА на Бел. Україні від 1.XI.—17.XII. 1919	1.80	0.80
Ілько Борщак: Великий Мазепинець Григорій Орлин, генерал Людвіка XV., ст. 208	7.00	5.00
І. Калічак: Записки четаря. Спомини з Хирівського фронту 1918—1919	2.80	1.20
Д-р К. Левицький: Великий зряв, ст. 150	6.00	2.50
Т. Г. Масарик: Світова революція, I, II., ст. 540	21.00	8.00
В. Приходько: Під сонцем Поділля, ст. 250	6.00	2.50
В. Юрченко: Шляхами на Соловки	5.00	4.00
Пекло на землі	5.00	4.00
В. Леонтович: Хроніка Гречок	3.50	1.70
О. Бабій: Перші стежі, повість зі стрілецького життя	6.00	2.80
І. Борщак: Мазепа, життя і порини великого Гетьмана	5.80	4.50
О. Попович: Відродження Буковини	2.60	1.20
Видання з 1934 р. без знижки:		для членів
А. Крезуб: Нарис історії українсько-польської війни	3.50	1.75
Календар-Альманах на 1935 рік	2.00	1.00
Степан Шухевич: Невідомий	4.00	2.00

Продажа книжки тільки за готівку. При замовленні комплекту облекшуємо сплати. Гроші плати перерахом або чеками П.К.О. 152.514.

„ЧЕРВОНА КАЛИНА“ Львів, вулиця Зіморевича ч. 20. -- Почтова скринка ч. 43.